

# 出國報告（出國類別：實習）

## 出席 2019 年 East meets West 研討會(東西峰會)出國報告

服務機關：經濟部智慧財產局

姓名職稱：吳科長欣玲、吳俊鋒管理師

派赴國家：奧地利

出國期間：108 年 4 月 8 日至 108 年 4 月 14 日

報告日期：108 年 6 月 5 日

## 摘要

專利申請案法律狀態適時的公開，對於專利權人權利狀態的維護及社會大眾知的權利之確保至為重要。歐洲專利局（EPO）為重新建構更為完善之 EPO 全球法律狀態資料庫（INPADOC），邀請本局派員參加 East meets West(東西峰會)研討會，並於研討會前一日之工作會議討論我國相關專利程序及資料內容。本局於會前提供我國專利案件態樣歸納表，會中再提供中華民國專利系統所使用之案件狀態異動資料代碼、中文用語及其英文翻譯，並佐以實際上案件流程說明。會議討論之內容於歸國後即簽呈出席會議報告，並於專利協調會報決議以現行資訊室提供「中華民國專利資訊檢索系統」所使用之案件狀態異動 XML 為基礎進行資料交換。EPO 建議擴增之異動資訊如申請專利權期間延長、提出行政救濟、申請回復主張、分割、改請等，則依預算編列情形及優先序評估後，排入後續增修規劃。

而 EPO 每年均會舉辦 East meets West(東西峰會)，邀請世界各地的專利資料使用者及學者專家，研討會主軸則著重在亞洲專利資料的取得與發展，今年主要的議題包含：日本專利局（JPO）檢索系統 J-PlatPat 最新的功能與發展，中國大陸及南韓在專利領域的進展，東南亞國協的專利資料綜覽，以及北韓與哈薩克罕見的專利資訊。藉由本次研討會，我們得以一窺各國專利局近期發展現況，包括中國大陸在智權管理與保護上的強化，各大專利檢索系統陸續導入 AI（近似專利檢索、圖形檢索），機器翻譯品質提升（均改採類神經機器翻譯模型）等，均可作為日後規劃參考。

# 目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
一、行程表.....	5
二、各場次工作會議及研討會討論內容與結論.....	8
台灣專利案件狀態資料提供討論.....	8
專利文獻工作組(Patent Documentation Group (PDG))專家會議.....	19
<u>亞洲新訊</u>	
專題演講 1-1：中國大陸：中國國家知識產權局近期調整.....	28
專題演講 1-2：日本：日本專利局檢索資料庫 J-PlatPat 全新功能.....	28
專題演講 1-3：韓國：韓國專利局的專利公報發展史.....	30
<u>各國焦點</u>	
專題演講 2-1：馬來西亞專利現況聚焦.....	30
專題演講 2-2：俄羅斯專利局發展概況.....	31
專題演講 2-3：印度專利局發展近況.....	31
專題演講 2-4：海灣阿拉伯國家合作委員會專利局發展近況.....	34
三、工作會議.....	36
有效運用中文專利資料.....	36
日本專利局 J-PlatPat 檢索系統改版介紹.....	39
四、專題演講.....	46
中國大陸知識產權司法保護改善.....	46
參、心得.....	48
肆、建議.....	49

## 壹、目的

EPO 為重新建構更為完善之 EPO 全球法律狀態資料庫 (INPADOC)，希望能進一步擴大與本局資料交換之內容，除目前每月定期提供之權利異動資料外，另外提供專利核准公告前之詳細狀態資訊，且為了解我國專利資料檔案與我國專利審核程序及法律狀態，安排於 4 月 10 日於維也納 EPO 分局舉辦工作會議進一步討論。

另外，EPO 自 2013 年起，每年均會舉辦亞洲專利資訊交流研討會－東西峰會 (East Meets West)，邀請世界各地的專利資料使用者及學者專家，研討會主軸則著重在亞洲專利資料的取得與發展，並由亞洲的主要專利局發表最新的專利資訊概況，包含制度及資訊系統等各個面向的發展。

本年度的會議仍照往例由 EPO 維也納分局亞洲專利資訊服務部門主辦，邀請亞洲主要專利局、專利局外圍組織、商業資料庫及專利服務提供廠商、事務所等不同領域的成員，部分參加組織則於會場展示海報並介紹其服務內容。

會議議程則包含專利文獻組織 (Patent Documentation Group) 主辦的工作會議、亞洲新訊、各國焦點及專題研討會。藉由三天的會議交流，我們得以更廣泛、深入的掌握亞洲主要專利局專利資訊的發展趨勢，也能藉此學習作為日後精進之參考。

## 貳、 過程

### 一、 行程表

#### 2019 年 4 月 10 日

10:00-12:00	台灣「專利案件狀態資料」背景說明與意見交流 – TIPO 專利行政作業流程背景闡明與意見交流 Discuss TW legal status matters – Understanding the background of the procedures at TIPO, exchange of ideas
14:00-16:00	台灣「專利案件狀態資料」背景說明與意見交流 – 技術討論 TW legal status matters – Technical implementation
16:00-18:00	專利文獻工作組(Patent Documentation Group (PDG))工作會議

#### 2019 年 4 月 11 日

9:00-10:00	報到&海報展示
10:00-10:15	開幕致詞 亞洲新訊 News from Asia
10:15-11:30	中國大陸：中國大陸國家知識產權局近期組織調整 China: Update from CNIPA (formerly SIPO) 日本：日本特許廳檢索資料庫 J-PlatPat 全新功能 Japan: New features of the JPO's J-PlatPat database

	韓國：韓國智慧財產局的專利公報發展史 Korea: Historic Development of KIPO's Patent Gazette
11:30-11:45	中場休息 <b>各國焦點</b> Country focus
	馬來西亞專利現況聚焦 Spotlight on Malaysia
11:45-12:45	俄羅斯智慧財產局發展概況 Report from Rospatent
	印度專利局發展近況 Recent developments at the Indian Patent Office
	海灣阿拉伯國家合作委員會專利局發展 近況 News from the Gulf Cooperation Council (GCC)
12:45-14:00	午餐
14:00-15:30	工作會議第一場次 有效運用中文專利資料 Using Chinese sources efficiently
15:30-16:00	休息茶會
16:00-17:30	工作會議第二場次 日本特許廳 J-PlatPat 檢索系統改版介紹 Experiencing the new J-PlatPat

## 2019 年 4 月 12 日

9:30-11:00	專題研討會 中國大陸智慧財產權司法保護改善 Chinese IP courts - recent improvements
------------	---

11:00-11:30

休息茶會

11:30-12:30

工作會議小結

12:30-12:50

東西峰會個人觀點發表

12:50-13:00

閉幕致詞

## 二、各場次工作會議及研討會討論內容與結論

### ■ 台灣「專利案件狀態資料」背景說明與意見交流：

歐洲專利局（以下簡稱 EPO）為重新建構更為完善之 EPO 全球法律狀態資料庫（INPADOC），希望本局除目前每月定期提供之權利異動資料外，另外提供專利核准公告前之詳細狀態資訊。為進一步了解我國專利審查程序及法律狀態，EPO 邀請本次會議出席同仁於 4 月 10 日於維也納 EPO 分局與該局負責專利資料服務事宜 Christian Soltmann 先生進一步討論。

#### 1. 專利全球法律狀態資料庫（INPADOC）背景

各該專利申請案或專利權的法律狀態對於社會大眾具有相當的重要性。過去十年來，歐洲專利局透過其所建立的專利全球法律狀態資料庫（INPADOC），整合來自全球約 70 個專利專責機關所提供之專利法律資訊，提供高品質的專利法律狀態資料供各界查詢。該資料庫含蓋高達 2.5 億筆的法律狀態資料，並已成為許多專利專責機關及商用專利資訊提供者查詢專利案件法律狀態時，重要的資料來源。

為使各界更易了解專利案件之法律狀態，歐洲專利局致力於提升 INPADOC 的實用性及各界對它的可接受度。因此除持續擴增資料內容所涵蓋的範圍、確保資料的完整性及即時性之外，歐洲專利局亦期使該法律資料庫所呈現的內容更易於了解，並擴大使用者的目標族群，不僅讓專業且經常使用者易於操作查詢，即使是一般非經常使用者也能快速上手。

基此目的，歐洲專利局著手重行建置 INPADOC 法律事件分類體系，並以使資料庫使用者易於了解及掌握資料庫所提供之狀態意義，且能以有效的方式回溯理解各該案件之法律狀態為努力方向。

#### 2. 專利全球法律狀態資料庫（INPADOC）分類架構

歐洲專利局重行建置之 INPADOC 法律事件分類體系主要包括二個層次，其一為第一層次的分類狀態，主要是參考 WIPO ST.27 的標準建構；其二則為構成第一層次各分類狀態的事件情況。在 2018 年第 2 季，歐洲專利局已將自 1997 年起 INPADOC 所使用的 2800 個法律事件代碼重新分類，並歸類至新的分類體系架構中。

新修訂的分類體系架構將專利法律狀態資料分類歸納為 21 個類別，依序以英文字母 A 至 Z 代表法律狀態類別。例如 A-提出申請（application filing）、B-申請案不續行、C-申請案回復審查、D-檢索與審查、F-核准專利權、Y-訂正或刪除事件資訊（correction and deletion of event information），以及 Z-其他不能列入分類之事件（covering event codes which could not be categorised yet）等。

3. 為使歐洲專利局明瞭我國專利申請之相關審查流程，以及在各該處理流程中案件可能呈現之法律狀態，吾等於出發前即先按 EPO 甫於 2018 年 6 月所修正之 EPO 全球法律狀態資料庫分類表（INPADOC classification scheme），將我國專利案件於申請、審查及行政救濟等各階段之態樣及法律狀態，逐一整理歸納(如下表)，並電郵予 Soltmann 先生參考。會中再提供中華民國專利系統所使用之案件狀態異動資料代碼、中文用語及其英文翻譯（如報告書附件一），並佐以實際上案件流程說明。

表 1 我國專利審查流程-依據 INPADOC 分類

(Taiwan patent examination procedure - category according to INPADOC classification scheme)

Category code	Category title	Category description	TIPO's patent examination procedure and events
A	Application filing 提出申請	Legal events related to the filing of an application for patent or utility model protection 與提出專利或新型申請有關之法律事件	<p>Type</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Patent/ Utility model application (案件申請) §25,§106</li> <li>● Request for substantive exam (申請實審) §38</li> <li>● Division of application(申請分割) §34, 107</li> <li>● Conversion of application (申請改請) §108</li> <li>◇ Consolidated application (合併申請 1944-2001)</li> <li>◇ Patent-of-addition application (追加申請 1944-2001)</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Application filed-§25 申請</li> <li>● Filing date assigned and notification of forthcoming laid open-(受理申請-核定申請日並通知即將進行公開程序)</li> <li>● Filing date assigned(UM)-新型受理申請並核定申請日</li> <li>● Notification regarding deficiency in application (補正通知)</li> <li>● Case closed (application not accepted) <b>Z2</b> 結案-申請不受理</li> <li>● Request for Substantive Examination is not filed <b>ZV</b> (待申請實審中)</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Case closed (conversion not accepted) <b>Z5/ZJ</b> 結案-改請不受理</li> <li>● Case closed (divisional application not accepted) <b>ZL/ZM</b> 結案-分割申請不受理</li> <li>◇ Case closed(void application)-結案-申請行為無效 1994-2004 <b>Z1</b></li> <li>◇ Case closed(consolidated application not accepted)-結案-合併申請不受理 1994-2004 <b>Z4/ZK</b></li> <li>◇ Case closed(Patent-of-addition application not accepted)-結案-追加申請不受理 1994-2004 <b>ZO/ZN</b></li> </ul>
<p><b>B</b></p>	<p>Application discontinuation 申請案不續審</p> <p>Legal events related to the discontinuation of an application for patent or UM 與專利或新型申請案不續審相關之法律事件</p>	<p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Application withdrawn by the applicant – case closed (application withdrawn) 結案（撤回申請）<b>Z3</b></li> <li>● Application deemed to be withdrawn – domestic priority right claimed 結案（視為撤回）/被主張國內優先權 <b>ZX / ZW</b> §30II priority claim based on earlier application in ROC, the earlier patent application shall be deemed to have been withdrawn upon an expiry of 15 months after its filing date. (視為撤回，國內優先權之先案於申請日後 15 個月視為撤回)</li> <li>● Application deemed to be withdrawn – case closed (no request for substantive examination) 結案(未申請實體審查) <b>ZV</b> §38IV A request for substantive examination is not filed within 3 years after the filing date of the patent application, the patent application for invention shall be deemed to have been withdrawn. (未申請實審申請案視為撤回)</li> </ul>

C	<p>Application revival 申請案回復審查</p>	<p>Legal events related to the revival, reinstatement or restoration of an application for patent or UM protection after the application was discontinued 對於已不續審之案件回復審查或主張之法律事件</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Delay a statutory time period is caused by natural calamity or other causes not attributable to the applicant (§17II)-申請回復原狀</li> <li>● Reinstatement of priority claim (§29IV)-回復優先權主張</li> <li>● Application revival – §30III.IV the later application withdrawn its priority claim or withdrawn the whole application within 15 months after the filing date of the earlier patent application, the earlier one will be revival. 國內優先權，後案於先案申請日後 15 個月內撤回優先權主張或撤回申請，先案續行審查</li> <li>● Revocation of application refused following administrative appeal 訴願或行政訴訟撤銷 TIPO 處分，發回重審</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for reinstatement</li> <li>● Request for reinstatement of priority claim</li> <li>● Request rejected</li> <li>● Request accepted</li> <li>● Restoration of lapsed application</li> </ul>
D	<p>search and examination 檢索與審查</p>	<p>Legal events related to the examination procedure and to prior art searches. 與審查流程及前案檢索相關之法律事件</p>	<p>Procedure covered</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Formality examination <b>40</b></li> <li>● Supplementary search, additional search</li> <li>● Preliminary examination <b>10</b></li> <li>● Fast-track examination 加速審查</li> <li>● Deferred examination 延緩審查</li> </ul> <p>TIPO's procedure and events may covered</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for substantive examination (申請實審) §38</li> <li>● Request for accelerated</li> </ul>

			<p>examination(Accelerated Examination Program, AEP)-加速審查作業方案, §40</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Patent Prosecution Highway (PPH)專利審查高速公路</li> <li>● Request for interview and inspection (申請面詢) §42</li> <li>● Request/notify to amendment §43 請求或通知修正</li> <li>● Correction of translation §44 誤譯訂正</li> <li>● Request withdrawn</li> <li>● notification of reasons for refusal §46II 核駁先行通知</li> <li>● Rejected ( preliminary exam ) §46I 核駁審定 <b>60</b></li> <li>● notification of reasons for refusal(utility model) §120§46II 核駁先行通知</li> <li>● rejected at formality examination(utility model) §112 新型核駁處分 <b>A0</b></li> </ul>
E	Pre-grant review request 核准前異議	Legal events related to the request for a pre-grant review 與核准前異議相關之法律事件	<p>1994-2004, no used now.專利核准前異議制度於 2004 年刪除</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Request for opposition</li> <li>◇ Opposition request not accepted <b>ZA/Z9</b></li> <li>◇ Opposition request withdrawn <b>ZB</b></li> <li>◇ Opposition request rejected <b>CO</b></li> </ul>
F	IP right grant 核准專利	Legal events related to the effective grant of a patent or utility model and/or the entry of the IP right into the register 與核准專利權或註冊相關之法律事件	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Granted(preliminary examination) §47I 核准審定 <b>50</b></li> <li>● Granted at formality examination(utility model) 新型核准處分 <b>90</b></li> <li>● dual filing §32II--the applicant selects the patent application for invention, the utility model patent right shall become extinguished on the publication date of the invention patent 一案兩請, 選擇發明專利, 新型自發明公告之日消滅</li> </ul>
G	Protection beyond IP right term	Legal events related to the protection of an	<ul style="list-style-type: none"> <li>● extension of patent term-- §53 invention patent involving a pharmaceutical or agrichemical, or the</li> </ul>

	<p>專利權期間延長</p>	<p>IP right beyond its term 與專利權期間延長有關之法律事件</p>	<p>manufacturing process thereof 醫藥品 農藥品專利權期間延長</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● prolongation of patent term- §66 where an invention patentee has suffered loss as a result of a war between ROC and a foreign country, the patentee may request for patent term prolongation for 5 to 10 years.因戰爭-專利權期間延展</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● request for patent term extension</li> <li>● Notification regarding deficiency in application (補正通知)</li> <li>● application not accepted 結案-申請不受理</li> <li>● request refused</li> <li>● deemed to have been extended §54 視為已延長 a request for patent term extension is filed but TIPO has yet to render a decision before the original patent term expires, the patent term shall be deemed to have been extended.</li> </ul>
H	<p>IP right cessation 專利權消滅</p>	<p>Events related to the cessation of an IP right 與專利權消滅有關之法律事件</p>	<p>extinguishment of patent right §70 專利權消滅</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● patent term has expired after the statutory patent right term</li> <li>● the patentee has passed away without heirs</li> <li>● the annuity of the second or any subsequent years is not paid within the payment time period</li> <li>● the patentee abandoned the patent</li> <li>● IP right invalidated after an IP right review or appeal</li> </ul>
K	<p>IP right revival 專利權回復</p>	<p>Events related to the reinstatement or restoration of an IP right after its cessation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● apply for reinstatement of the patent rights due to the non-payment of annuity--The patentee who unintentionally fails to pay a patent annuity within the prescribed time</li> </ul>

		<p>與專利權回復有關之法律事件</p>	<p>period may apply for reinstatement of the patent rights within 1 year after the expiration of the time period of late payment by paying triple the amount originally due. §70II 非因故意繳納3倍年費申請復權</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request to reinstatement of the approved patent application to be published §52IV 非因故意申請復權-繳費領證</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for reinstatement filed</li> <li>● Request rejected</li> <li>● Request accepted</li> <li>● Revival after court decision or administrative appeal</li> </ul>
L	<p>IP right review request 專利權公眾審查</p>	<p>Events related to a request for a review of an IP right after its grant 與專利權公眾審查有關之事件</p>	<p>Invalidation request §71 (舉發) Post-grant amendment §67. §118 (更正) the patentee filing a request for amending the description, claim or drawing of a granted invention patent/ utility modal</p> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for invalidation filed</li> <li>● Notification regarding deficiency in application</li> <li>● Invalidation request not accepted <b>ZD/ZE</b></li> <li>● Invalidation withdrawn <b>ZF</b></li> <li>● Invalidation partially sustained <b>ZH</b></li> </ul>
M	<p>IP right maintenance 專利權維持</p>	<p>Events related to the maintenance of a granted IP right in full or amended form 公眾審查或行政爭訟後，專利權</p>	<p>Related to the outcome of L (IP right review request) and V (appeal) 舉發或行政爭訟後專利權情況</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● IP right maintained in full</li> <li>● IP right maintained in amended form</li> <li>● IP right partially withdrawn</li> <li>● IP right maintained following an</li> </ul>

		變動之情況	inadmissible, rejected or withdrawn request for an IP right review
N	Permanent termination	Not used by the EPO in the INPADOC 不列入分類	
P	Re-publication of document after modification 修正／更正後文件再公告	Events related to the publication of an application , IP right document after modification of the document, which occurs outside the context of a pre-grant review or IP right review 異議或舉發之外，有關專利申請文件之修正或更正公告	Type <ul style="list-style-type: none"> <li>● Modified applications- §43 amendment 修正</li> <li>● Modified IP right documents-- §67. §118 Post-grant amendment (更正)</li> <li>● Modified translations - §44. §67 correction of translation errors 誤譯訂正</li> <li>● Modified certificates 證明文件訂正</li> </ul> Events <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request of amendment</li> <li>● Request of correction of translation errors</li> <li>● Request of Post-grant amendment</li> <li>● Post-grant amendment approved and published §68 准更正申請並公告</li> </ul>
Q	Document publication 文件公開／公告	Events related to the publication of a document by the competent patent office 專利專責機關公開／公告	Type <ul style="list-style-type: none"> <li>● lay open application §37 , rule§31 早期公開事項</li> <li>● documents related to granted IP rights and certificates §52 核准公告及核發證書</li> <li>● previously secret applications now declassified. §51 機密案件解密公開</li> <li>● An invention patent with respect to grant, change, extension, prolongation, assignment, trust, licensing, compulsory licensing, revocation, extinguishment, pledge establishment, invalidation decisions, as well as other matters that should be published shall be published in the Patent Gazette. §84</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>● TIPO shall publish the request for technical evaluation report of utility model §115 申請新型技術報告之事實</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for publication</li> <li>● Publication</li> <li>● Publication cancelled</li> <li>● Issuance of certificate</li> <li>● Notification of publication</li> </ul>
R	Party data change 當事人紀錄之變動	Events related to the recording of changes in party data by the competent patent office 專利專責機關有關當事人紀錄之變動	變更、授權 license、讓與 assign、信託 entrust §62 Events <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for party data change</li> <li>● Change recorded</li> <li>● Change request not accepted</li> <li>● Change request rejected</li> <li>● Change request withdrawn</li> </ul>
S	Information on licensing and similar transaction 授權有關事宜之訊息	Events related to licensing or similar transactions 與授權有關之事情	Types §62 <ul style="list-style-type: none"> <li>● License (non-exclusive, exclusive, compulsory, sub-license)授權</li> <li>● Pledge 質權</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request to record</li> <li>● record request not accepted</li> <li>● Recorded</li> <li>● Amended</li> <li>● cancelled</li> </ul>
T	Administrative procedure adjustment 行政流程的調整	Events related to the adjustment of an administrative procedure carried out by the competent patent office 專利專責機關關於	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Time limit extension 細則§6 申請延展指定期 with regard to the time period specified by TIPO, the applicant may make a request for an extension.</li> </ul> <p>Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Request for adjustment filed</li> <li>● Notification of adjusted administrative procedure</li> </ul>

		申請行政流程中之調整	
U	Payment 規費	Events related to the payment of fees 與規費有關之事件	Types <ul style="list-style-type: none"> <li>● Filing fee 申請費</li> <li>● Annual fee 年費</li> </ul> Events <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fee was not paid--filing fee: application not accepted -- annual fee : extinguishment of patent right</li> <li>● Fee returned</li> <li>● Notification that fee is due</li> <li>● Fee reduction(減免)</li> </ul>
V	Appeal 行政救濟	Events related to an appeal of a decision made during the application and granting procedure or in the post-grant phase 審定後之救濟	Types <ul style="list-style-type: none"> <li>● Re-exam request §48 (再審查)</li> <li>● Administrative appeal--Administrative appeal act 訴願法</li> <li>● Court appeal 行政訴訟法/智慧財產法院審理法</li> </ul> Events <ul style="list-style-type: none"> <li>● Re-exam/ Appeal filed</li> <li>● Re-exam/ Appeal not filed</li> <li>● Re-exam/ Appeal not accepted <b>Z6/Z7</b></li> <li>● Re-exam/ Appeal rejected <b>80</b></li> <li>● Re-exam/ Appeal withdrawn <b>Z8</b></li> <li>● Decision on appeal(re-exam granted) <b>70</b></li> <li>● Notification to the appellant</li> <li>● Decision returned to the original decision-maker(usually TIPO) for reconsideration</li> </ul>
W	Other 其他	Events which cannot be categorization under any other category 無法歸類之事件	Request for technical evaluation report of the Utility model §115 新型技術報告
Y	Correction and deletion of	Events related to the correction or	Errata 刊誤

Z	event information 資訊之更正或刪除	deletion of event information that the competent patent authority previously provided 專利專責機關更正或刪除資訊	
	Categorization pending	Events that were subject to the categorization but could not be categorized yet	其他

4. Soltmann 先生就本局所提供的資料及說明表達感謝，並表示由於各國用語及翻譯之差異，造成法律狀態資訊易產生理解上的錯誤，為能盡量避免此情況發生，EPO 希望透過調整法律狀態分類表的方式，有系統的整合與釐清，透過本次會議，其對於我國專利案件各階段可能呈現之態樣及法律狀態已清楚了解。

對於後續資料交換部分，Soltmann 先生表示由於現行與本局交換之案件資料僅限於案件核准公告後之法律狀態，希望本局能同意進一步提供案件核准公告前詳細之法律狀態，如申請實體審查、申請分割、改請、申請回復主張、申請專利權期間延長、提出行政救濟等。如能依 EPO 全球法律狀態資料庫分類表 (INPADOC classification scheme) 提供資訊 (英文版最優，中文版亦可)，將更為完整。另就資料交換之頻率希望由現行每月一次，調整為每週一次。

對於 EPO 需求之相關案件訊息，職等於會議中說明本局目前專利資訊公開之情況，並表示「專利審查公開資訊查詢系統」已就個案查詢提供完整資訊，任何人均可隨時上網查詢。至於如何以定期資訊交換方式提供必要訊息予 EPO，仍待局內討論後回復。

5. 針對本日會議討論之內容及日後與 EPO 資料交換之相關細節，職等於回國後即簽陳出席會議報告 (如報告書附件二)，並於 108 年 5 月 20 日專利協調會報提案討論，將以現行資訊室提供「中華民國專利資訊檢索系統」所使用之案件狀態異動 XML 為基礎，資料標籤仍維持中文。至於 EPO 建議擴增之異動資訊如申請專利權期間延長、提出行政救濟、申請回復主張、分割、改請等，則請資訊室依預算編列情形及優先序評估後，排入後續功能增修規劃。

## ■ 專利文獻工作組(Patent Documentation Group (PDG))專家會議：

使用者需求討論-東西方交流合作

What the user community needs - towards effective collaboration between East and West

PDG(專利文獻工作組)：在瑞士註冊的非營利組織，由以研發為導向的公司為主要組成核心，這些公司皆使用大量的科學、技術、專利及其他智財權等資訊。

PDG 在 1957 年由 13 家化學製藥公司組成，主要致力於有效率的運用專利資訊，目前成員包括來自 42 間跨國企業公司<sup>1</sup>，且分別來自不同產業類別，從重工業的重汽、引擎、石化產業到高科技的化學、電子、居家個人護理產品、生技產業，其中有 3 個 PDG 成員占 EPO 專利申請量前十名。

這個會議始於 2009 年在維也納舉辦的東西峰會論壇（East meets West），PDG 邀請亞洲專利局及其外圍組織針對其產業使用者討論進一步的密切合作。並於 2011 年後每年定期舉辦此一會議，來探討對於亞洲專利資訊的使用者需求。

會議由 BASF 公司專利資訊部門的主管 Dr. Peter Kallas 擔任主席，提供亞洲專利局代表及各歐洲企業及商業專利資料庫廠商溝通討論的平台，分享新的功能服務、討論目前面臨的最新挑戰以及了解當前使用者最迫切的需求。今年也是 Dr. Peter Kallas 擔任主席的最後一年，即將退休的 Dr. Peter Kallas 在 EMW 最後一天也發表了臨別感言，分享了這幾年來專利資料的演變感想，包括日趨完整的案件狀態資料－無論來自於 EPO 的 INPADOC 資料庫或是 PCT 申請案、機器翻譯發展轉為類神經機器翻譯模型、更完整的亞洲專利資料，專利資料比起過往更加完整、擁有更好的品質，不過，毫無疑問地，未來總會有嶄新未知的事物來臨，專利資料的世界也總是會有新的挑戰。

整場會議主要分為三大部分：

### （一）專利資料獲取之主要挑戰

1. 亞洲的專利申請仍處於持續大幅成長的階段。
2. 2017 年超過一半（>65%）的專利申請案來自亞洲。
3. 2018 年 PCT 申請量前十的專利權人有 6 家公司來自亞洲，其中最多的是來自中國大陸的華為<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> 包含以下公司：Agfa Graphics、AkzoNobel、ALTANA、ASML、AstraZeneca、BASF、Bayer、Beiersdorf、BMS、Boehringer Ingelheim、BP International、Clariant International、DSM、Evonik、FrieslandCampina、F. Hoffmann-La Roche、GlaxoSmithKline、Henkel、IFPEN、Lanxess、L'Oreal、Lundbeck、Merck KGaA、MSD、Nestec、Nouryo、Novartis、Pfizer、Philips、Procter & Gamble、Robert Bosch、Sanofi、Shell International、SIEMENS、Solvay、Syngenta、ThyssenKrupp、Total Research、Unilever、Voestalpine

<sup>2</sup> 註冊於中國大陸的電子通訊及資訊服務供應商，服務範圍涵蓋電信網路、網路硬體設備、行動通訊產品等，根據經濟學人的報導，華為於 2012 年起成為全球最大的電信裝置製造商。

4. 2011 年起，中國大陸國家知識產權局（China National Intellectual Property Administration ; CNIPA）成為全球最大的專利局，在 2018 年一共申請了 154 萬件發明專利及 207 萬件新型專利。

（二）企業使用者需求調查

PDG 在 2008 年針對其成員調查對亞洲專利資訊的需求，並在 2009 年 2 月公布調查結果：

表 2 亞洲專利資訊需求表

需求項	需求比例
亞洲專利資訊需要改善	96%
英文法律狀態的詳細資訊	96%
可檢索之英文全文	100%
文件影像檔	68%
增加有價值的摘要內容	92%
高品質機器翻譯	96%
標準化專利權人名稱	86%

另外，PDG 提供了 2009 年與 2019 年的需求達成狀態比較表

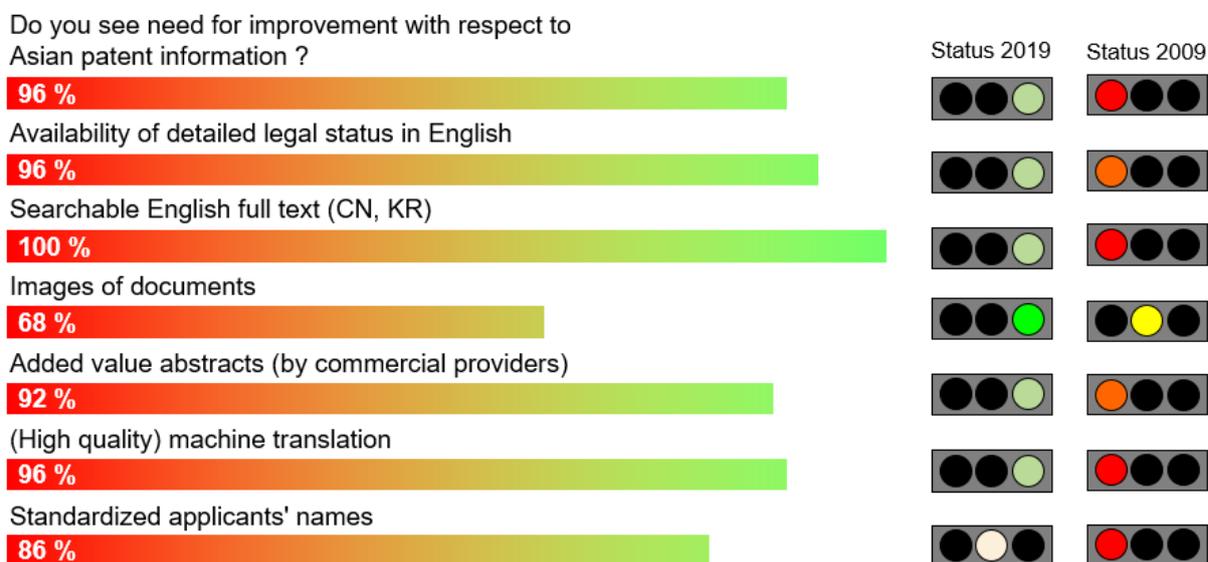


圖 1 亞洲專利資訊需求達成狀態比較

從狀態比較表可以看出所有使用者需求皆有大幅度的改善，幾乎所有的需求皆已被滿足，除了標準化專利權人姓名<sup>3</sup>仍是最須被改善的需求項目。而 PDG 同樣也列出了已經大幅改善的成果：

1. 機器翻譯（譯為英文）大幅改善：包含了亞洲主要數個專利局、EPO–Google 合作計畫、Patentscope<sup>4</sup>、商業廠商<sup>5</sup>。
2. 可檢索的全文資料增加。
3. 增加涵蓋更多亞洲國家的有價值摘要資料。
4. 統一來源的法律狀態資料提供—INPADOC (EPO)。

同樣的，PDG 於今年度亦針對企業使用者發放相關問卷，問卷回收統計資料如下：

1. 使用者印象最深刻的改善項目：
  - (1) IP5 跨國合作：全球檔卷系統<sup>6</sup>、專利權人名稱標準化
  - (2) 導入類神經機器翻譯後的大幅改善（亞洲專利局、EPO、WIPO 等）
  - (3) 更多的法律狀態資訊納入 INPADOC：中國大陸、日本、韓國、台灣、印度、新加坡
  - (4) 亞洲專利資料結構化
  - (5) 納入 CPC 分類號
  - (6) 中國大陸一案兩請（dual filings）的解決方案
2. 使用者認為亟待改善的挑戰
  - (1) 除中、日、韓外，改善亞洲及阿拉伯地區國家的專利資料涵蓋範圍：
    - A. INPADOC 收錄的案件狀態資料：印度、東南亞國協、俄羅斯（2005 年以前）
    - B. 更簡便的獲取部分國家的專利權期限延長資訊
    - C. 法律狀態或事件的英文譯名或詳細敘述說明
  - (1) 建立全面涵蓋各種專利資料的單一入口網。

---

<sup>3</sup> 標準化專利權人姓名係指系統化的整理同一專利權人姓名的不同格式，包括打字錯誤、簡寫、別名、漏字等，以統一的代表名呈現。

<sup>4</sup> WIPO 所提供的專利資訊檢索系統平台。

<sup>5</sup> 主要指 Derwent Innovation、Questel...等專利商業資料庫廠商。

<sup>6</sup> 由中、美、歐、日、韓等五大局共同合作建置，主要提供相關案卷資料內容。

- (2) 消除英文與該國原文資料的落差。
- (1) 標準化專利權人名稱。
- (2) 有價值的摘要資料<sup>7</sup>增加與摘要資料品質和即時性的問題。
- (3) 新型專利文件納入 CPC 分類。
- (4) 非拉丁語系國家非專利文獻的機器翻譯服務（例如 IPPH 提供中國大陸非專利文獻機器翻譯），以及比較小的亞洲國家的機器翻譯服務。
- (5) 來自沙烏地阿拉伯以及阿拉伯國家更高品質的英文文件以及案件狀態資料。

### （三）亞洲各專利局發展現況及面臨的挑戰

PDG 在會前以問卷方式讓各國專利局簡短填寫其現況及面臨的挑戰，並在會議中讓各國與會代表做簡短說明。

#### 1. IP India（印度智慧財產局）：

##### (1) 最新發展：

- A. 依照使用者需求設計公開檢索入口網 [www.ipindia.nic.in](http://www.ipindia.nic.in)，該網站提供印度智慧財產局已公開或核准的專利案各類型資料。
- B. 通知訊息現在除 E-mail 外也可由手機簡訊接收。
- C. 提供專利案件狀態資訊。
- D. 提供電子專利證書，使用者可線上掃描 QR Code 來下載證書。
- E. 入口網提供的資料多為即時資料，包含發布首次審查意見報告書（First Examination Report ; FER）、聽證會通知等資料。

##### (2) 近期計畫：

- A. 多數較為先進的專利局提供給使用者的計畫，同樣納入印度智慧局的規劃。
- B. 透過本次研討會論壇所獲得的使用者建議有助於進一步改善入口網。

##### (3) 面臨的挑戰：

印度智慧局近期採取多種措施來全面加強效率，並維持高標準品質，包括：

- A. 採行與國際實務做法兼容的全球最佳做法。
- B. 減少專利申請處理流程延宕。

---

<sup>7</sup> 指(由人工閱讀後)簡略摘出該篇專利文件重點的摘要資料，非指原申請案之摘要資料，多由商業化資料庫提供。

- C. 增加人力資源以減少積案，為創新研發提供即時保護。
- D. 目前採用的系統運作良好。

由於前述措施，目前印度智慧局沒有面臨太多挑戰，目前仍致力於減少積案，當積案清理完成後將專注於全新的使用者體驗上。

## 2. IPPH（知識產權出版社）

### (1) 最新發展：

- A. 最新版的中國大陸專利資訊檢索系統 CNIPR。
- B. 設計專利圖形檢索系統 Design Scope。
- C. 全新的中英機器翻譯引擎。

### (2) 近期計畫：

- A. 推廣全新版本的專利資訊檢索系統 CNIPR。
- B. 推廣設計專利圖形檢索系統 Design Scope。
- C. 推廣中英機器翻譯服務，包含翻譯資料及翻譯引擎服務。

### (3) 面臨的挑戰：

極難接觸歐洲的商務客戶。

## 3. JAPIO（日本特許情報機構）

### (1) 最新發展：

在線上服務系統 Japio-GPG/FX（Japio Global Patent Gateway Full Text）<sup>8</sup>上提供中國大陸及南韓的專利資料，並優化機器翻譯品質。

JAPIO 目前提供檢索系統服務，系統收錄五大局、PCT、德、法、英等專利資料與 DOCDB<sup>9</sup>摘要資料，並儲存英文、中文、韓文、德文與法文譯為日文的機器翻譯資料，以及日文譯為英文的機器翻譯資料。

前述的專利全文資料可用日文、英文、以及原始語言做跨語言檢索。（但不包括用英文檢索中國大陸及韓國專利資料）

### (2) 近期計畫：

在線上服務系統 Japio-GPG/FX 上提供我國的專利資料。

### (3) 面臨的挑戰：

---

<sup>8</sup> 網址: <https://gpgfx.japio.or.jp/>

<sup>9</sup> EPO 建置的全球專利書目資料庫

- A. 東南亞的專利資料短缺。
- B. 類神經機器翻譯的伺服器設備成本過高。

#### 4. JPO（日本特許廳）

(1) 最新發展：

J-PlatPat 全新翻修計畫<sup>10</sup>

(2) 近期計畫：

進一步提升機器翻譯準確性(計畫 2019 年 5 月推出日譯英, 2020 年 4 月推出中、韓譯日)。

(3) 面臨的挑戰：

亞洲國家專利資料全面數位化。

#### 5. KIPO/KIPRIS（韓國智慧財產局）

(1) 最新發展：

A. KIPRIS<sup>11</sup>：支援中文及日文 PCT 文件的機器翻譯系統。

B. KIPRIS plus<sup>12</sup>：擴大支援 IP（智慧財產）相關新創產業，建置 IP 數據支援系統（IP data gift support system）以提供優質新創公司免費的 IP 資料，且將服務範圍由原本 3 年內的新創公司擴大為 7 年，將支援服務期程由 3 年擴大為 5 年。

(2) 近期計畫：

A. KIPRIS：QR Code 服務範圍擴大到商標及設計出版品。

B. 審查官專用系統：提供更先進的類神經機器翻譯系統。

(3) 面臨的挑戰：

A. 專利資料需要被更有效的運用，但部分與個資保護相關的則有所衝突。

B. 應該給予 IP 相關新創公司更多的支援服務，但部分新創公司希望某些政府部門能開放民營，例如專利資料出版相關業務。

#### 6. MyIPO（馬來西亞智慧財產局）

(1) 最新發展：

---

<sup>10</sup> 完整的新版 J-PlatPat 請參考本份報告 p.39 日本專利局 J-PlatPat 檢索系統改版介紹（Experiencing the new J-PlatPat）

<sup>11</sup> Korea Intellectual Property Rights Information Service，為 KIPO 建置免費提供公眾使用的檢索系統。

<sup>12</sup> KIPO 建置主要提供專利資料下載服務（透過 FTP）與 API 服務的運用系統。

- A. 馬來西亞專利法第 34 條規範了專利資料的公開。
- B. 專利申請/優先權日 18 個月後，公眾在支付相關規定費用後即可查閱資料<sup>13</sup>。
- C. 專利書目、摘要資料仍可經由馬來西亞智慧局的線上系統提供公眾免費查詢。  
(<https://iponline2u.myipo.gov.my/myipo/www/>)

(2) 近期計畫：

修改專利法規定，特別是針對提供外界使用者專利資料的部分，不過相關的細節目前仍在保密階段。

(3) 面臨的挑戰：

- A. 來自各方要求需要完整專利說明書，不過礙於現行法律規定無法免費提供。
- B. 亞洲專利局通常以該國語言提供專利說明書。

## 7. TIPO (中華民國智慧財產局)

(1) 最新發展：

A. TWPAT 在 2018 年提供下列功能：

- a. 案件狀態篩選檢索：使用者可於檢索結果頁面直接查看當前案件狀態，另外也可以於檢索時指定特定狀態進行篩選檢索。
- b. 專利案件統計專區。

B. GPSS 在 2018 年提供下列功能：

- a. 一站式全球專利檢索服務：提供五大局、WIPO PCT 申請案及我國專利資料。
- b. 多語言檢索（中、英、日、韓）。
- c. 提供 INPADOC 的案件狀態資料以及 DOCDB 的專利家族資訊。
- d. 專利資料檢索統計分析功能

(2) 近期計畫：

- A. TWPAT：強化使用者介面，提供案件狀態異動通知，讓使用者可追蹤特定專利案件並於狀態異動時收到系統自動發送的通知訊息，優化檢索統計分析功能。
- B. GPSS：計畫於 2019 年年底推出英文版。

---

<sup>13</sup> 需要支付費用方能查閱專利說明書全文在場被熱烈討論，不過這也是由於前面提及的馬國專利法 34 條的規定限制，目前只能付費查閱。

(3) 面臨的挑戰：

- A. 在維持系統效能的前提下提供即時且完整的資料。
- B. 語意檢索與圖形檢索功能。
- C. 高品質的機器翻譯。

8. Jordan (約旦)

(1) 最新發展：

- A. 官方公報掃描影像檔已於線上網站提供。
- B. 導入 WIPO Publish 系統，可進行關鍵字檢索及進階檢索專利文件資料。
- C. 約旦專利書目資料在下列系統可供查閱：Espacenet、ArabPat、Patent Scope<sup>14</sup>

(2) 近期計畫：

在 WIPO Publish 系統提供約旦專利文件資料 pdf 檔案。

(3) 面臨的挑戰：

在 WIPO Publish 系統提供全文資料及圖示資料。

9. Rospatent (俄羅斯智慧財產局)

(1) 最新發展：

- A. 官方網站改版。
- B. 開發供申請人使用的線上系統。
- C. 與 Patsnap 合作開發新的專利分析系統

(2) 近期計畫：

- A. 專利分析系統的進一步開發。
- B. 進一步提供工業設計專利案的資訊。
- C. 檢索報告以 xml 格式公開。

(3) 面臨的挑戰：

- A. 建置公開的專利檢索系統。
- B. 使用新技術如區塊鏈來處理智慧財產權。

---

<sup>14</sup> WIPO 建置的全球專利資料檢索系統

C. 使用新技術如人工智慧來進行圖形檢索。

D. IP 標的物的新格式表示方式，例如 3D 模型。

會議小結：

1. 使用者社群非常讚賞亞洲、阿拉伯與其他官方組織與相關團體的合作建議。
2. 在問卷調查中，專利局表示他們需要使用者的回饋意見，以便進一步改善他們所提供的內容、工具及服務。
3. PDG 確信透過此種工作會議的形式，可以改善使用者跟專利局之間的合作，使用者跟專利局之間是互惠互利的。

## 亞洲新訊

### ■ 專題演講 1-1：中國大陸：中國大陸國家知識產權局近期組織調整

#### China: Update from CNIPA (formerly SIPO)

##### (一) 組織改造：

2018 年，中國大陸重新組建了知識產權局，原本專利業務由中國大陸國家知識產權局主管，商標業務由國家工商行政管理總局商標局主管，著作權則由國家版權局管理，由此可見組織改造前中國大陸的知識產權<sup>15</sup>保護管理是較為分散的，組織改造後，專利、商標、地理標示等業務統一由中國大陸國家知識產權局主管，英文名稱也由原本的 State Intellectual Property Office (SIPO) 更改為 China National Intellectual Property Administration (CNIPA)。

組改後的 CNIPA 下轄 8 個部門，專利局及商標局也歸屬為 CNIPA 之下轄單位，並擁有 12,000 名專利審查官與 2,000 名商標審查官。

##### (二) 知識產權保護管理強化：

根據「十三五規劃」，中國大陸首次將知識產權納入國家重點規劃，進一步強化知識產權的保護與管理，在知識產權的保護上，提供更嚴謹、全面、快速及平等的保護，修訂專利法與商標法，增加 36 個知識產權保護中心與快速維權中心，中國大陸的知識產權保護社會滿意度也從 63 提高至 76。而在知識產權的管理上，主要強化政府組織內的協調，推動知識產權管理標準的實施，以及為國內外公司創造良好的商業環境。

### ■ 專題演講 1-2：日本：日本專利局檢索資料庫 J-PlatPat 全新功能

#### Japan: New features of the JPO's J-PlatPat database

日本專利局近期的更新簡單整理如下：

##### (一) 物聯網 (Internet of Things ; IoT) 專用新分類號 ZIT：

為協助專利檢索時能更精準快速地找尋 IoT 技術相關的專利，JPO 建立了新的分類號標準 ZIT，到 2019 年 1 月為止，JPO 已經為 2,000 件專利案賦予 ZIT 分類號，這些分類號有 55% 可以對應到 IPC 的 G 部，17% 可以對應到 H 部。此外，JPO 也有計畫為 IoT 建立新的 IPC 分類號，這項計畫目前也在 WIPO 的 IPC 修訂工作小組 (IPC Revision Working Group) 討論中。

##### (二) 人工智能 (Artificial Intelligence ; AI) 相關發明審查案例：

JPO 自 2016 年起，即順應技術發展趨勢，增加了物聯網跟 AI 相關的審查案例，2019 年 JPO 再次新增 10 個 AI 相關的案例，且著重在詳細說明跟進步性的部分。這 10 個案例從不同的技術跟行業別選取，可以讓非 AI 領域專家也能淺顯易懂，明確的表達審查的要點，同時給予合格跟不合格的案例，以協助了解可專利性

<sup>15</sup> 因兩岸用語不同，中國大陸將智慧財產權稱為知識產權。

的判斷要點為何，使用者可以在 JPO 的官網首頁進入 AI 相關發明審查案例專區。



圖 2 JPO 人工智能審查案例專區

### (三) AI 應用：

JPO 為了增進效率、提高服務品質，陸續規劃將 AI 導入特許廳作業程序，並自 2017 年起公布了相關的行動計畫（Action Plan），2018 年則根據 2017 年的發展成果調整了計畫的內容與時程。目前主要規劃的 AI 應用如下：

1. 問題回復：2017 年完成概念驗證，2018 年進入準備階段，2019 年後逐步上線。
2. 專利分類（文字分析）：2017 年完成概念驗證，2018 年後逐步上線。
3. 前案檢索：2017 年完成概念驗證，2018 年後逐步上線。
4. 專利圖形檢索（圖式比對）：2018 年開始進行概念驗證。
5. 設計圖形檢索（針對二維圖形）：2018 年開始進行概念驗證。
6. 商標圖形檢索：2017 年完成概念驗證，2018 年進入準備階段，預計 2019 年後逐步上線。
7. 商品及服務名稱分類：2017 年完成概念驗證，2018 年進入準備階段，預計 2019 年後逐步上線。

### (四) J-PlatPat 改版：<sup>16</sup>

1. 英文版介面調整成與日文版介面一致。
2. 提供更即時的案件狀態異動更新頻率，將原本跟審查、訴願、訴訟有關的狀態資料從原本的 3 周更新一次調整為每日更新。
3. 增加提供查閱的文件資料類型，與目前提供的類型比較如下：<sup>17</sup>

表 3 JPO 提供文件資料類型比對表

	審查資料				訴願/訴訟資料			
	專利	新型	設計	商標	專利	新型	設計	商標
現在	○	○	X	X	△	△	X	X
改版後	○	○	○	○	○	○	○	○

<sup>16</sup> 完整介紹請參考工作會議－日本特許廳 J-PlatPat 檢索系統改版介紹

<sup>17</sup> 資料來源：JPO 簡報 - Updates from JPO New features of the J-PlatPat database(2019.04)

4. 機器翻譯品質提升，目前的日英翻譯及中韓日翻譯採取規則式機器翻譯，在今年 5 月改版過後，英文機器翻譯將改採類神經機器翻譯模型，2020 年 4 月後中韓日機器翻譯也將導入類神經機器翻譯模型。

### ■ 專題演講 1-3：韓國：韓國智慧財產局的專利公報發展史

#### Korea: Historic Development of KIPO's Patent Gazette

本場次由韓國智慧財產局資訊管理部門（Information Management Division）的資料工程師 Zheng Yong Chen 先生主講，介紹韓國的專利公報發展歷程，其中，線上系統 KIPONet 第一代自 1996 年開始建置，並提供電子申請服務，第二代從 2003 年開始提供線上不間斷服務，2010 年的第三代則導入雲端運算，最新的第四代系統則自 2019 年開始發展，並以人工智慧系統作為發展核心。

除了簡略介紹 KIPONet 的發展外，同時簡述了 KIPO 的經濟發展與專利申請的歷史趨勢，並穿插有關韓國專利公報的小知識，例如韓國發明公告第 1 號是韓國傳統帽子，最後則提供一些簡單的邏輯問題作為專利撰寫的例子。

### 各國焦點

#### ■ 專題演講 2-1：馬來西亞專利現況聚焦

#### Spotlight on Malaysia

本場次由馬來西亞智慧局專利工程部門高級主管 Redzuan bin Ali 先生主講，主要聚焦在馬來西亞專利現況，從會議提供的資料可以看出馬來西亞的專利申請量 2008 年至 2015 年逐年增加，目前申請量趨緩，但每年皆約 7 千餘件，其中外國籍申請人占了 8 成以上，技術領域則主要集中在化學及機械類。

同時，也介紹了馬來西亞專利申請管理及檢索系統 SPHI，是委由法國公司 SWORD PTOLEM 建置的網頁系統，主要提供 IP 線上申請管理及檢索服務，其中線上申請管理的專利及商標部分於 2018 年 12 月 12 日上線服務，工業設計、產品地理標誌及著作權部分仍在開發中，目前持續依使用者回饋意見改善系統。



圖 3 IP 線上申請管理介面-<https://iponline2u.myipo.gov.my/myipo/www/>

系統提供簡易檢索及進階檢索，簡易檢索部分可以用專利申請號或專利名稱關鍵字檢索，進階檢索則可於介面選擇檢索特定書目資料欄位，另外也可以指定專利分類號及專利是否存活等條件進行篩選。

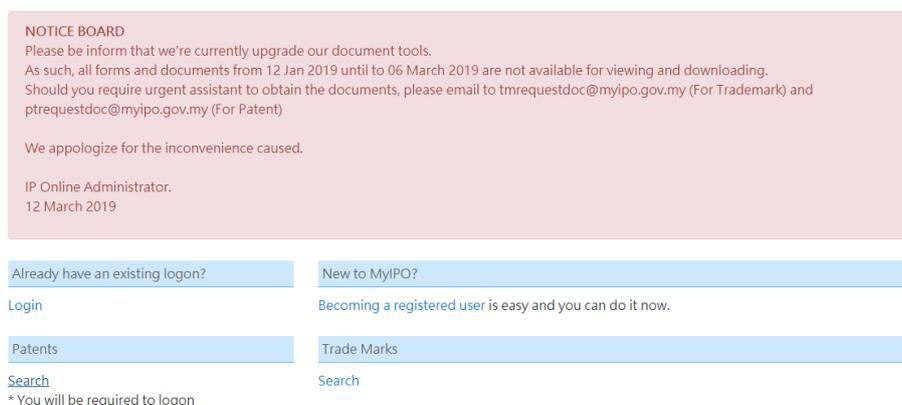


圖 4 檢索介面

## ■ 專題演講 2-2：俄羅斯智慧財產局發展概況

### Report from Rospatent

俄羅斯智慧財產局（Russian Patent Office）近年來同樣致力於其資訊系統的建置，包括局內專用及對外服務的檢索系統，其局內專用的檢索系統目前已收錄 1.5 億件世界各國的專利資料，有助於各技術領域的專利審查作業。其對外服務的檢索系統為 Patscape（<http://patscape.ru>），目前僅提供俄文介面，同樣收錄世界各國的專利資料，採用引導式檢索方式，此外也提供了線上電子公報供外界民眾免費查閱。

除了前述系統外，俄羅斯智慧財產局與俄國最大的檢索引擎技術公司 Yandex 開啟一項合作計畫，並在 2019 年 3 月推出了一個全新的網頁版專利檢索系統 Yandex.patent（<https://yandex.ru/patents>）。目前 Yandex 專利資料庫包含超過 250 萬份來自為俄羅斯聯邦工業產權局（FIPS）的專利文件，包括前蘇聯和俄羅斯聯邦的發明和新型專利，不過同樣只提供俄文介面，近期計畫發展人工智能檢索，例如以文找文的近似專利檢索功能。

## ■ 專題演講 2-3：印度專利局發展近況

### Recent developments at the Indian Patent Office

印度智慧財產權的主管機構為工商部（Ministry of Commerce and Industry）、產業政策推廣司（Department of Industrial Policy and Promotion; DIPP）轄下的「專利、設計及商

標總管理局」(Office of the Controller General of Patents, Designs & Trademarks, 簡稱 CGPDM), 負責業務包含專利(1970 年立專利法)、商標(1999 年立商標法)、著作權(1957 年立著作權法)、商品地理標示(1999 年立註冊及保護法)、設計(2000 年立設計法)、半導體積體電路布局(2000 年立半導體積體電路布局法)。

其組織架構圖如下：<sup>18</sup>

(Office of the Controller General of Patents, Designs & Trademarks) 專利、設計及商標總管理局	拉吉夫甘地國立智慧財產管理學院 (Rajiv Gandhi National Institute of Intellectual Property Management, 簡稱 RGNIIPM)	所在地：Nagpur
	專利局 (Patent Office)	所在地：Kolkata(總局) Delhi Chennai Mumbai
	設計局 (Design Office)	所在地：Kolkata
	商標註冊局 (Trade Marks Registry)	所在地：Mumbai(總局) Delhi Kolkata Chennai Ahmedabad
	地理標示註冊局 (Geographical Indications Registry)	所在地：Chennai
	半導體積體電路布局註冊辦公室 (SCICLD Registry)	所在地：Delhi
	著作權註冊辦公室 (Copyright Registry)	所在地：Delhi

同時，印度專利局在電子化及資訊服務方面達成以下成果：

(一) 線上電子申請服務：

1. 涵蓋範圍更全面的線上電子申請系統：完整兼容線上提交 30 個專利繳費申請表。
2. 線上電子申請系統提供 24x7 不間斷服務。
3. 線上電子申請給予 10% 規費折扣，也因此近 5~6 年來線上電子申請數量由 30% 成長至約 90%。
4. 在 2016 年的專利施行細則修訂中強制專利代理人必須透過線上電子申請系統繳交文件及相關費用。

<sup>18</sup> 資料來源：03\_country\_focus\_india\_en

## (二) 電子化：

1. 早期專利文件已經全面數位化。
2. 目前所有紀錄資料均已全面數位化，以便申請案後續處理流程能以電子化方式執行。（例如：已經導入無紙化專利審查作業）
3. 建置現代化的資通訊基礎建設，包括數據中心、高階伺服器、雙螢幕電腦、聽證會視頻會議設備、數據儲存設備等。
4. 導入 QR code 系統，在收據、通知書、證書等文件上提供 QR code。
5. 持續引進全球專利及非專利文獻資料庫，以強化專利檢索量能，並滿足 PCT 最低文獻量要求。

## (三) 專利資訊網站服務：

1. 專利電子註冊網 (Patent E-register)：提供包含年費續繳、讓與、法律狀態等資訊。
2. 因年費未繳而消滅之專利資訊：提供案號、發明名稱、技術/學術領域檢索。
3. 提供發明專利實施資訊 (Working of Patents)<sup>19</sup>，這些資訊由專利權人或被許可人提交。
4. 專利公報於每週五發布，使用者可從「Patents Journal」<sup>20</sup>檢索公報資訊。

## (四) 印度專利檢索系統：

1. 提供公眾線上專利檢索系統 Indian Patent Advanced Search System (InPASS)。
2. 提供專利申請案件狀態查詢，並提供完整流程資訊。
3. 使用者可透過以下參數設定於 InPASS 上檢索核准或公開的印度專利：
  - (1) 發明名稱
  - (2) 申請號/公告號
  - (3) 摘要及專利範圍的關鍵字
  - (4) 申請人/發明人姓名

## (五) 簡訊服務：

簡訊服務自 2017 年 11 月 1 日起提供，目的在於幫助申請人接收以下資訊：

1. 已成功申請專利。
2. 審查報告發布。
3. 聽證會時程。
4. 處分或行為 (Disposal)。
5. 異議 (Oppositions)。
6. 其他重要訊息。

---

<sup>19</sup> 可透過 <http://ipindiaservices.gov.in/workingofpatent/> 進行檢索

<sup>20</sup> <http://www.ipindia.nic.in/journal-patents.htm>

印度專利局被認可為 PCT 國際檢索單位 (International Searching Authority ; ISA) 及國際初步審查單位 (International Preliminary Examining Authority ; IPEA) ，並自 2013 年 10 月 15 日開始運作，目前選擇印度作為 ISA 及 IPEA 的檢索費用是各國組織中最低的，另外自 2018 年 1 月 1 日起，開始提供完整檢索策略給 WIPO，以利其公布在 Patentscope 資料庫，印度專利局也是 PCT22 個 ISA 中第七個提供這項服務的檢索單位。

而選擇印度專利局作為 ISA 及 IPEA 的案件的量也由 2013-14 年的 135 件及 0 件逐年成長至 2018-19 年的 1736 件及 58 件，其檢索報告也幾乎都在時限內完成。

印度專利局並對未來規劃提出數個願景目標，包括透過合作協議讓印度 ISA 與 IPEA 在其他國家展開業務，持續招募人才與擴大基礎設施，組織改造以提高效率，建立更完善的專利檢索引擎與資料庫，並持續提供更透明、高品質的資訊服務。

#### ■ 專題演講 2-4：海灣阿拉伯國家合作委員會專利局發展近況

News from the Gulf Cooperation Council (GCC)

海灣阿拉伯國家合作委員會 (Cooperation Council for the Arab States of the Gulf ; GCC) 專利局成立於 1992 年，主要負責施行 GCC 的專利法，該法目的在保護 GCC 成員國的專利權，提供發明創作的法律保護，也因此，GCC 專利局在鼓勵科學研究、創新和發明創造上同樣扮演重要的角色。

(一) 自動化系統建置成果：

1. 線上專利申請系統：提供線上專利申請服務，申請人可在系統線上完成專利申請相關所需程序。
2. 內部入口網：為局內開發一個內部入口網，以便將專利從申請到授權的相關作業流程電子管理化。
3. 電子化紙本檔案管理系統：設計開發專用的系統，以更高效率的分配紙本文件存檔空間與流通控管。
4. 與 SADAD 電子支付系統介接：線上服務系統與 SADAD 電子支付系統介接，申請人可透過電子支付方式繳納相關規費。
5. 官方網站 (GCCPO)：重新開發阿拉伯文及英文版本官方網站，每月提供重要績效指標與統計數據，另外也建置了智慧財產權培訓中心 (IP Training Center) 網站，提供課程資訊、報名服務與課程報名電子回應服務。

(二) 專利審查成果：

累計未審結的申請案占全部總申請案的比例由 2011 年的 73% 降至 2019 年 4 月的 22%。

(三) 內部審查及外部審查趨勢：

由 GCC 專利局內部審查的專利案件比例由 2011 年的 58%、713 件增至 2018 年的 98%、5546 件，外部審查（委託外國專利局）則由 2011 年的 42%、984 件降低至 2018 年的 2%、91 件。

（四）專利申請目前狀況：

1. 截至 2019 年 4 月 1 日，專利申請案件總數為 37,226 件，其中尚在處理程序中的案件為 8,142 件，審定完成件數為 29,084 件，其中有 10,072 件核准專利，19,012 件核駁或取消。
2. 核准專利中，技術領域分別為：化學（27%）、機械與電子工程（23%）、化學工程（20%）、石油天然氣工程（19%）、醫藥與生物技術（12%）
3. 在 GCC 專利局申請量最多的國家前兩名分別為美國及南韓。
4. 任何利益相關方均能對 GCC 專利局的審定結果提出申訴，申訴委員會於 2011~2018 年共收到 94 件申訴案，其中有 55 件（75%）判決對專利局有利，另外有 19 件尚在審理中。

（五）近期計畫：

1. 資源共享：與各國專利局整合協調以提高檢索報告與審查報告的品質，提供各國專利局一個線上平台，可查閱向 GCC 專利局提交的申請案及相關文件，包括 GCC 專利局與申請人往來的文件紀錄。
2. 為了提高檢索能力，與 WIPO Publish 系統合作，審查人員可透過該系統以關鍵字全文檢索專利文件。
3. 為了確保申請人能獲得穩定高品質的服務，計畫獲取 ISO9001:2015 認證。

### 三、 工作會議

#### ■ 有效運用中文專利資料

##### Using Chinese sources efficiently

隨著近年來中國大陸專利申請量的巨幅成長，中文專利資料的重要性無庸置疑，目前中國大陸的專利資料由知識產權出版社負責，相較十數年前，無論是在影像化的品質、數位化全文資料、資料更新頻率或是完整的法律狀態，均有大幅的進步。

對於英語系使用者而言，EPO的檢索系統Espacenet即為良好的中文專利資料獲取來源，由於CNIPA跟EPO的合作關係，使用者可以透過Espacenet獲得多數所需的中文專利資訊，包括了：書目資料、原始說明書影像檔、說明書全文資料、英文摘要、法律狀態資訊（每周更新，有2個禮拜的延遲時間）、全球檔卷系統（收錄自2010年2月10日起的CN申請案）、專利引證資訊。

如下所示，其專利案件資訊頁面提供不同頁籤供使用者點擊瀏覽相關資訊，另外也提供與Google合作的機器翻譯服務。

The screenshot displays the Espacenet patent page for CN101718236 (A). The page is titled "Bibliographic data: CN101718236 (A) — 2010-06-02". The left sidebar contains a navigation menu with tabs: "Bibliographic data", "Description", "Claims", "Mosaics", "Original document", "Cited documents", "Citing documents", "INPADOC legal status", and "INPADOC patent family". The "Bibliographic data" tab is selected and highlighted with a red box. An orange callout box with Chinese text "書目資料 詳細說明 專利範圍 公報影像 說明書影像" points to this tab. The main content area shows the following information:

- Applicant(s):** LIN ZHOU ±
- Classification:** - international: F02K9/62, - cooperative:
- Application number:** CN20091018961 20100210 (with a "Global Dossier" icon)
- Priority number(s):** CN20091018961 20100210

The abstract section is titled "Abstract of CN101718236 (A)" and includes a "patenttranslate" button with a "機器翻譯" (Machine Translation) label. The abstract text describes a multitube pulse detonation combustion chamber communicated with a jet deflector.

圖 5 Espacenet 專利詳目頁面

公告日晚於2010年6月2日的專利資料則提供引證相關資訊，包括前引證及後引證資料。



Espacenet 同樣提供 INPADOC（全球法律狀態資料庫）法律狀態資料供使用者查閱。

**INPADOC legal status: CN101718236 (A) — 2010-06-02**

★ In my patents list    Report data error    Print

**Multitube pulse detonation combustion chamber communicated with jet deflector**  
 The EPO does not accept any responsibility for the accuracy of data and information originating from other authorities than the EPO; in particular, the EPO does not guarantee that they are complete, up-to-date or fit for specific purposes.

Legal status of CN101718236 (A) 2010-06-02:

CN	F	200910018961	A (Patent of invention)
Event date : 2010/06/02			
Event code : C06			
Code Expl.: + PUBLICATION			
Event date : 2010/07/21			
Event code : C10			
Code Expl.: ENTRY INTO SUBSTANTIVE EXAMINATION			
Event date : 2013/09/11			
Event code : C12			
Code Expl.: - REJECTION OF A PATENT APPLICATION AFTER ITS PUBLICATION			

圖 8 Espacenet 案件狀態資料

除了透過 Espacenet 來獲取中國專利資料外，另一個最主要的官方途徑就是透過中國知識產權局(CNIPA)官網進入其專利檢索系統 PSS-System(<http://pss-system.cnipa.gov.cn/>)，除了中文以外，另外提供其他外國語系介面，包含英文版介面，使用者註冊登入後可進一步使用高級檢索功能。系統收錄 1985 年後的專利資料，提供 tiff 格式的原件影像檔、專利引證資料（每月更新一次）、線上機器翻譯服務，同時也提供法律狀態（僅有中文）與專利家族資訊（每周更新一次）查詢。

Patent Search and Analysis

Homepage    Patent Search    Tools    Favorites    Analysis Database    Rapid    Sepc    Advanced    Log & Report

- Auto Identification
- Application No.
- Applicant/Assignee
- Invention Title
- Search Elements
- Publication No.
- Inventor

Search

Notice	More
Release Notice	2018-12-04
The New Release Notice	2016-09-09
System Maintenance Notice	2015-12-15
Svstem Maintenance Notice	2015-11-13

圖 9 CNIPA 官方檢索系統

另外，CNIPA 也提供專利審查訊息查詢系統－中國及多國專利審查信息查詢（<http://cpquery.cnipa.gov.cn/>），使用者註冊登入後可檢索 5 大局的專利案件檔卷系統，可查閱年費繳納情形、檢索報告、往來文件檔案紀錄等資訊。

## 小結：

現況：

1. CNIPR 需要註冊，部分服務需要支付費用。
2. 中國大陸專利資料可由不同系統取得。
3. 設計的圖形檢索功能將來也可能在專利檢索上導入。

未來期許：

1. 針對一案兩請的案件，希望在發明及新型專利案的書目資料或資訊頁面上可以提供交互參照的案號。
2. 改善並提供所有專利案 CPC 分類號，增進可檢索性及可用性。
3. 資料庫能進一步涵括非專利文獻。
4. 提供免費版的 CNIPR（可以是較為簡易的版本）。

## ■ 日本特許廳 J-PlatPat 檢索系統改版介紹

### Experiencing the new J-PlatPat

日本特許廳建置的檢索系統 J-PlatPat( Japan Platform for Patent Information )前身為 1999 年建置的 IPDL ( Industrial Property Digital Library )，2015 年重新設計建置後更名為 J-PlatPat，目前資料庫收錄約 1.3 億件世界各國與日本本國的發明、新型、設計專利及商標公報資料，使用者可透過關鍵字或案號檢索資料，目前每年平均使用 1 億次以上，是日本非常重要的免費官方資料庫。

新版 J-PlatPat 於 2019 年 5 月 7 日正式上線服務，最主要的改版項目包括：

1. 更及時的案件狀態資訊：案件狀態資訊更新頻率將縮短為每日更新。
2. 擴大收錄資料範圍：納入設計及商標資料，以及提供訴願與訴訟資料。
3. 擴大檢索資料範圍：新增中國大陸及韓國資料，以及無效與核駁的商標資料。
4. 提供更高品質的機器翻譯：改採類神經機器翻譯 ( Neural Machine Translation ; NMT ) 提供服務。
5. 提升可用性：
  - (1) 以 RSS ( Really Simple Syndication ; 簡易資訊聚合 ) 提供最新資訊。
  - (2) 提供橫跨專利、新型、設計、商標的快速檢索功能。
  - (3) 檢索結果提供排序服務。
  - (4) 可儲存檢索語法。
  - (5) 提供 csv 格式資料輸出功能。

針對新改版的 J-PlatPat，進一步整理變動更新部分詳細說明如下：

#### (一) 首頁改版：簡易檢索

首頁部分保有原先精簡設計，但大幅優化使用者體驗，提供更為友善的首頁設計，系統在首頁提供簡易檢索功能，使用者可選擇檢索專利、設計或是商標，

也可以選擇跨類別檢索，此外提供自動限縮檢索功能，改善原本舊系統檢索結果超過 3000 筆時僅提供提示訊息而不呈現案件列表。

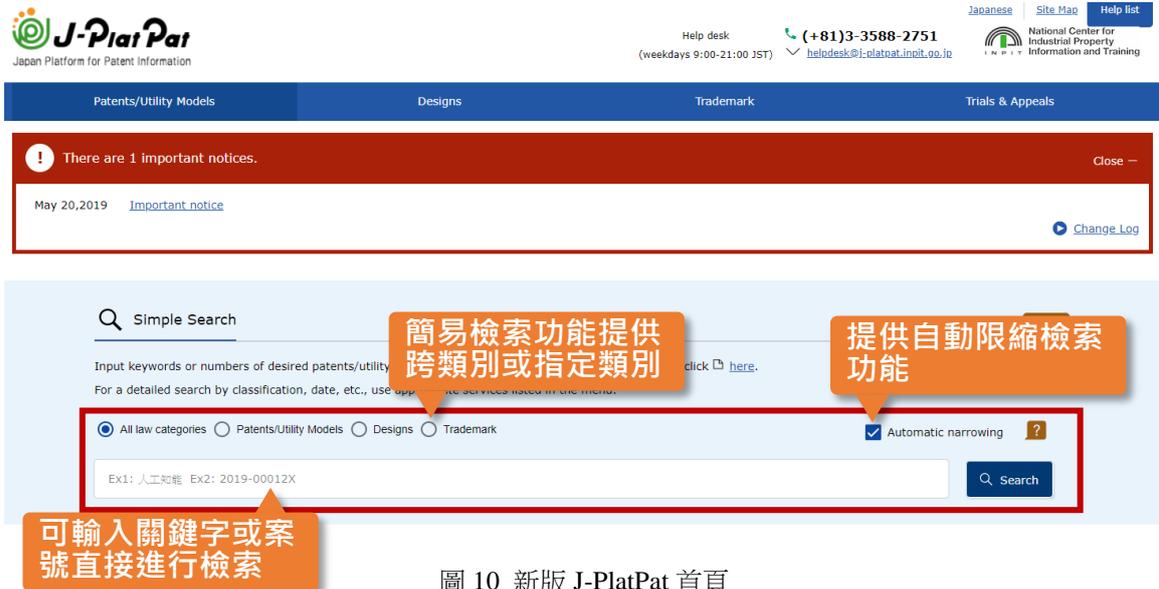


圖 10 新版 J-PlatPat 首頁

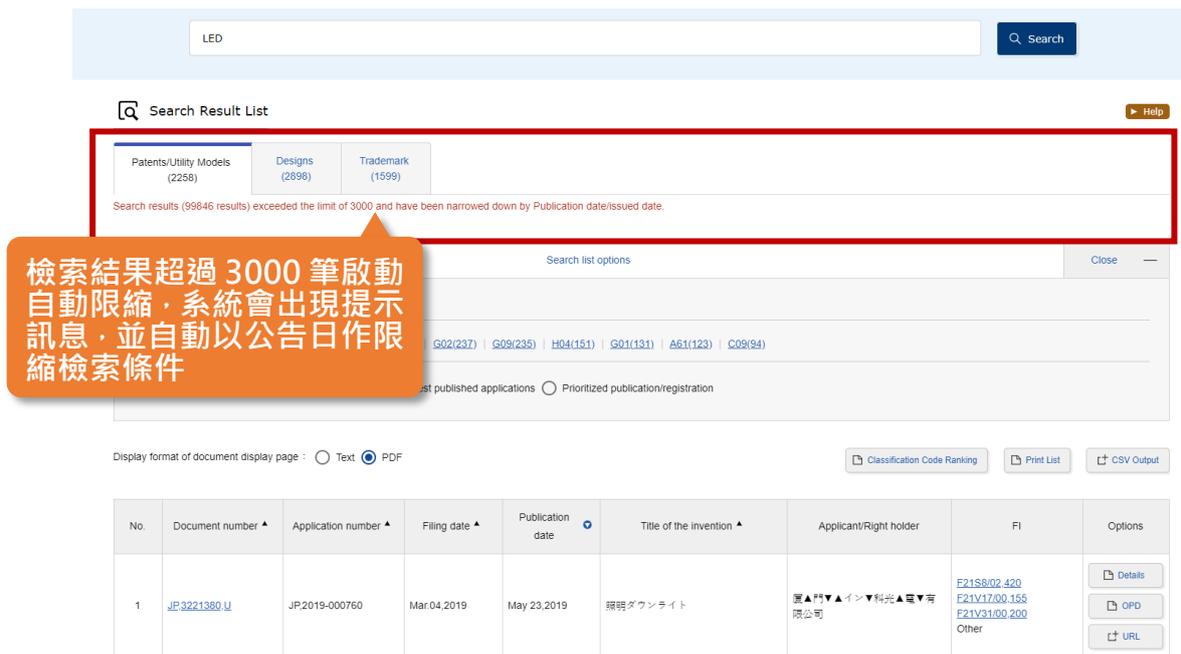


圖 11 J-PlatPat 檢索結果自動限縮功能

## (二) 專利檢索介面更新

發明及新型專利的檢索介面大幅更新，專利檢索介面採用布林檢索，使用者可指定檢索特定欄位，也可以指定文件類型或特定日期區間，此外新介面還提供了排除檢索功能及鄰近運算檢索，並提供邏輯檢索式輸入及輸出功能。

Search target text  
 Japanese text  English text

Document types Advanced Settings +

Domestic Documents  Foreign Documents  Non-patent document  J-GLOBAL

---

Search keywords

Search item: Full text  Proximity Search

Title/name of invention or device:

Exclusion keywords:  Open

可指定文件類型、指定特定專利局資料

設定欲檢索欄位

設定欲檢索關鍵字

使用者可針對關鍵字設定鄰近運算檢索

可設定除外檢索條件(類似 NOT 語法)

圖 12 新版專利檢索介面

Proximity search input support

- Enter keywords for proximity search.
 

Keyword 1 <input type="text" value="Ex: ロボット"/>	Keyword 2 <input type="text" value="Ex: 人工知能"/>
--	--
- Enter the distance (1 to 99) between keywords 1 and 2.
 

(The unit of distance is expressed in number of characters for Japanese or number of words for English.)
- Select the order of appearance of keywords 1 and 2.
 

Search for documents in which keyword 1 appears before keyword 2.

Search for documents regardless of the order of appearance of keyword 1 and keyword 2.

設定 2 個關鍵字

設定關鍵字中間的字元間距(1~99)

可設定關鍵字的出現順序

圖 13 鄰近運算檢索設定

使用者可將設定好的檢索條件透過畫面下方的「Create Logical Expression from Criteria」按鈕設定轉換為邏輯檢索式，並且無須登入（採用 cookie 存放方式）即可儲存檢索式，未來想再次檢索時可透過「Load Logical Expression」（載入檢索式）功能重複運用先前檢索條件。

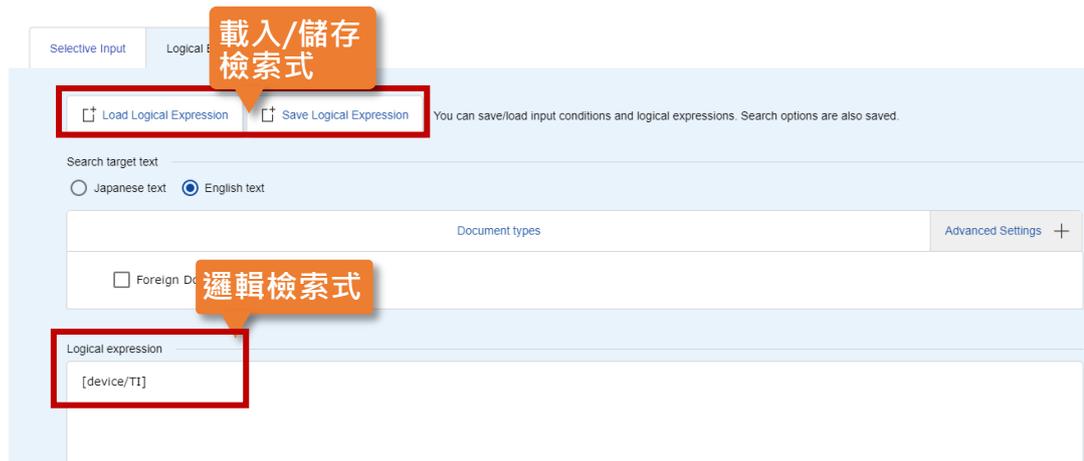


圖 14 檢索式儲存/載入功能

新版 J-PlatPat 在資訊整合方面也有極大幅度的優化，使用者可在檢索結果簡目中直接查閱相關的訴願、訴訟案號，並提供相關資料連結，如果為分割案同時還提供分割案的相關資訊，包含樹狀結構圖，協助使用者更全面性的查閱專利文件本身及其相關資訊。

The screenshot displays the search results page. At the top, there are options for 'Display format of document display page' (Text or PDF) and buttons for 'Print List' and 'CSV Output'. The main table has columns for 'No.', 'Application number', 'Publication number', 'Publication number of examined application', 'Registration number', and 'Appeal or trial number'. The first row shows application JP2009-065948. An orange callout bubble labeled '相關之訴願/訴訟案' (Related Appeals/Litigation Cases) points to the 'Appeal or trial number' column, which lists several cases like 'Invalidity 2012-800185'. To the right, another orange callout bubble labeled '分割案資訊' (Divisional Case Information) points to a 'Division' button. Below the table, a detailed view of the 'Divisional Application Information' is shown, featuring a tree diagram. An orange callout bubble labeled '分割案樹狀世代圖' (Divisional Case Tree Diagram) points to this diagram, which illustrates the hierarchical relationship between various patent applications and registers across five levels.

圖 15 檢索結果簡目（專利案其他相關資訊）

新版的 J-PlatPat 也提供單一入口檔卷系統（One Portal Dossier ; OPD）資料檢索功能，使用者可藉由文件編號或專利申請號檢索查閱相關檔卷資料，同樣提供原件影像與機器翻譯服務。

One Portal Dossier (OPD) Search

You can view application and examination information (dossier information) at patent offices around the world by document number.

Search criteria	Number of family documents	Document group
Application number	1	ALL
JP.2015222492.A		

Document information

You can download up to 5 PDF files.

PDF download	Submission date	Document name	Document group	Document output
<input type="checkbox"/>	Oct.27,2015	Request for a Patent	Application Incoming	<a href="#">Original Text</a> <a href="#">English Translati</a>
<input type="checkbox"/>	Oct.27,2015	Description	Application Incoming	<a href="#">Original Text</a> <a href="#">English Translati</a>
<input type="checkbox"/>	Oct.27,2015	Claims	Application Incoming	<a href="#">Original Text</a> <a href="#">English Translati</a>
<input type="checkbox"/>	Oct.27,2015	Abstract	Application Incoming	<a href="#">Original Text</a> <a href="#">English Translati</a>
<input type="checkbox"/>	Oct.27,2015	Drawings	Application Incoming	<a href="#">Original Text</a> <a href="#">English Translati</a>

使用者可查閱相關檔卷資料，並提供英文機器翻譯服務

圖 16 單一入口檔卷系統查詢功能

### （三）設計檢索介面更新

新版 J-PlatPat 的設計檢索介面同樣提升了使用者友善度，除了號碼檢索外，還可以選擇關鍵字檢索或分類號檢索，同樣採用布林檢索的介面設計，使用者可以指定檢索欄位條件，也可以設定排除檢索的條件、指定時間區間及資料來源等。

### （四）商標檢索介面更新

以布林檢索方式呈現的全新介面同樣允許使用者設定特定檢索欄位條件，例如商標名稱、商標權人、分類號，使用者可在檢索結果簡目介面中直接查閱當前商標權利情形。

本次改版商品及服務名稱檢索功能中，最主要的改變就是強化資料類別的標示，並且讓被核駁的商品及服務名稱資料也可以被檢索（標示 Goods/Service names that cannot be adopted），使用者也可以指定檢索特定資料類別。

No.	Application number/ Registration number/ International registration number	Specimen of trademark	Trademark (for search)	Appellation criteria	Appellation (reference information)	Class	App. Right Holder	Filing date/ Date of the designation)	Options
1	<a href="#">登録0035583</a>		NATIONAL \ルナヨシナ	-	ナショナル	03 05	NSファーフア・ジャパン株式会社	1908/12/20 1909/03/16	 LIVE-REGISTRATION-Issued and Active <a href="#">Details</a> <a href="#">Publication Display</a> <a href="#">URL</a>
2	<a href="#">登録0318459 (商標12-004078)</a>		National	-	ナショナル	09 10 11	パナソニック株式会社	1937/12/25 1939/07/07	 LIVE-REGISTRATION-Issued and Active <a href="#">Details</a> <a href="#">Publication Display</a> <a href="#">URL</a>

圖 17 商標檢索結果簡目畫面

Data type

- Examination Guidelines for Similar Goods and Services
- International Classification Table of Goods and Services (Nice Classification)
- TMS ID list
- Goods/service name (only Japanese or English) adopted by examination
- WIPO Madrid Goods and Services Manager
- Goods/Service names that cannot be adopted

圖 18 商品及服務名稱資料類別選取

#### (五) 訴訟/訴願資料檢索介面更新

本次改版後，英文版介面提供原本只有日本版提供的訴訟/訴願資料檢索功能，並且提供更為友善的使用者介面，使用者可透過布林檢索介面指定關鍵字及欄位檢索相關資料，此外根據指定的文件類別會有不同的欄位供使用者查找，且除了關鍵字檢索外，系統亦提供使用者直接以訴訟案號查找相關資料。

**Input type**

Input keyword  Number 可選擇關鍵字或號碼檢索

---

**Document types**

Ex parte trial/appeal 
  Opposition 
  Inter partes trial/appeal 
  Judgment Gazette 
 可選擇欲檢索之文件類型，例如單方訴願/訴訟、異議..等。

---

**Search keywords**

可指定關鍵字查找欄位，會依文件類型而有不同欄位供選擇。

AND

圖 19 訴訟/訴願案件檢索介面

## （六）新功能與調整

1. 擴大發明與新型專利資料收錄範圍回溯至 1990 年，J-PlatPat 並提供 24 小時不間斷檢索服務（除每週日早上 8:00~9:00 為系統維護時間）。
2. 檢索結果顯示資料筆數上限提升至 3000 筆。
3. 提供設計、專利及商標的訴訟/訴願資料，其中發明及新型專利資料自 2000 年起，設計及商標則自 2009 年起。
4. 提供檢索結果小於 100 筆時，資料輸出 CSV 檔功能。
5. 英文版跟日文版介面一致化設計。
6. 以 RWD 設計方式讓檢索系統介面可依不同裝置調整顯示畫面，完整相容於手機或平板顯示。

### 小結：

#### 現況：

1. J-PlatPat 日文版及英文版介面內容一致化。
2. 新的英文版提供進階檢索式檢索功能。
3. 擴增很多資料及系統可用性，例如：提供更即時的案件狀態，類神經機器翻譯服務，增加文檔類型。

#### 未來期許：

1. 英文的全文檢索功能希望能進一步擴展到 J-Global 的非專利文獻資料。
2. 除了 RSS 通知外希望也可以用 E-mail 收到通知訊息。

## 四、 專題演講

### ■ 中國大陸知識產權司法保護改善

#### Chinese IP courts - recent improvements

中國大陸的知識產權保護近年來成為眾所矚目的焦點，如何更加完善保護機制、提供更公平的創新競爭環境，不但是外界關注的重點，也是中國大陸知識產權司法保護發展的重心。Oliver Pfaffenzeller 博士提到中國大陸是目前專利訴訟案件最多的國家，李濤博士在簡報中提及中國大陸專利民事訴訟案件有逐年增加的趨勢，而 ROUSE 公司的簡報同樣強調，中國大陸各級人民法院新收知識產權民事一審案件在 2017 年已經突破 20 萬件<sup>21</sup>；他們不約而同地強調中國大陸知識產權的興訟數量，也由此可見這個議題的重要性與日俱增。

而中國大陸的知識產權訴訟案資料獲取途徑主要有以下幾個免費的官方資源：

#### 1. 中國裁判文書網（China Judgments Online）：

該網站於 2013 年 7 月 1 日推出，網址為 <http://wenshu.court.gov.cn/>，是一個公開資訊網站，截至 2019 年 3 月 29 日共收錄 6521 萬份判決書，訪問次數達 237 億次，多數訪客來自亞洲國家，其中韓國占所有外國籍訪客的第一名，不過若涉及國家機密、個人隱私、青少年犯罪或不適合公布的情形則不會公開判決書。

此外，網站的介面及收錄資料均為中文，不提供英文版本的介面及資料，使用者可透過關鍵字、當事人、律師、法院...等條件進行判決書的檢索。



圖 20 中國裁判書文書網

<sup>21</sup> 根據「中國法院知識產權司法保護狀況(2018 年)」(人民法院出版社，2019.4.19)內容，2018 年已經達到 283,414 件，比 2017 年上升了 40.97%

2. 中國審判信息流程公開網（China Judicial Process Information Online）：

主要收錄審判流程的資訊，網址為 <https://splcgk.court.gov.cn/gzfwww/>，另外也包括了訴訟指南、司法解釋、案例、法官名單、开庭公告等其他資訊，不過特定案件的程序資訊除了涉案各方外，仍不對外公開相關資訊，同樣也僅有中文介面及中文資料。

3. 中國執行信息公開網（試運行）（China Open Enforcement Information Online (trial)）：

主要收錄被執行人名單資訊，網址為 <http://zxgk.court.gov.cn/>，另外也包含了失信被執行人、限制消費人員、財產處置等名單及資訊公開。

中國大陸在落實知識產權保護上，近期最大的變革即為 2019 年初成立的最高人民法院知識產權法庭（The IP Court of Supreme People's Court (SPC)），這個法庭的成立目的是為了讓知識產權案件的裁判標準一致，進一步強化知識產權的司法保護，也是國家級的知識產權二審上訴法院。

目前最高人民法院知識產權法庭包括了 6 個主要負責專利案件的審判室，1 個技術調查室由技術調查官協助確定技術事實，以及 1 個訴訟服務中心，負責立案及相關案件流程管理。法庭內的法官目前有 27 位，平均年齡為 42 歲，其中 1 位為首席法官、3 位為副首席法官，目前計畫會根據案件負荷的情況，將法官總數增加至 50~60 位。

Oliver Pfaffenzeller 博士進一步以第一個最高人民法院知識產權法庭第一個直審案為例，原告 Valeo systems d'essuyage 公司控告廈門盧卡斯汽車配件有限公司與廈門富可汽車配件有限公司專利侵權，其控告該兩間公司製造、銷售的兩刷產品落入其擁有 CN1982128B 號專利之專利保護範圍，請求停止侵權並賠償 600 萬人民幣，隨後提出臨時禁令申請。而一審法院上海知識產權法院於 2019 年 1 月 22 日作出部分判決，認定構成侵權，也因此未對臨時禁令做處理。隨後盧卡斯、富可公司因不服判決因而向最高人民法院提起上訴，此案於 2019 年 3 月 27 日由最高人民法院知識產權法庭最初判決，駁回兩公司的上訴，判定構成侵權。

這個案例有幾個值得注意的地方，包括有效的保障專利權、勝訴的原告方為外國籍公司（非中國籍）、上訴的程序非常快、明確的建立「部分判決」跟「臨時禁令」的程序。

綜觀中國大陸在強化知識產權保護制度上，從 2014 年 11 月 6 日成立北京、上海、廣州知識產權法院，編制上增加法官助理以協助資料收集跟文書作業，增加技術調查官以提供技術審查意見書供法官參考，以及更進一步在南京、蘇州、武漢等 18 個中心城市設立知識產權法院，2019 年更成立最高人民法院知識產權法庭，透過一系列的改善來強化知識產權保護，建立公平的競爭環境。

## 參、心得

EPO 所建構的全球法律狀態資料庫 (INPADOC) 整合來自全球約 70 個專利專責機關所提供之專利法律資訊，目前已成為許多大型專利資料庫的專利案件法律狀態資料來源，而本局於 2004 年起就提供相關專利權利異動資訊供 EPO 納入 INPADOC 資料庫。

為使各界更易了解專利案件之法律狀態，歐洲專利局致力於提升 INPADOC 的實用性及各界對它的可接受度，也因此目前正著手進行 INPADOC 的架構調整，同時希望能納入我國專利核准公告前之詳細狀態資訊，為了解交換檔案細節與我國專利審核程序及法律狀態，獲邀於 4 月 10 日於維也納 EPO 分局之工作會議與 Soltmann 先生進一步討論。

Soltmann 先生就本局所提供的資料及說明表達感謝，並表示透過本次會議，其對於我國專利案件各階段可能呈現之態樣及法律狀態已清楚了解。職二人亦將後續資料交換議題於歸國後提交局內討論，將以現行資訊室提供「中華民國專利資訊檢索系統」所使用之案件狀態異動 XML 為基礎提供資料。至於 EPO 建議擴增之異動資訊如申請專利權期間延長、提出行政救濟、申請回復主張、分割、改請等，則依預算編列情形及優先序評估後，排入後續功能增修規劃。

此外，EPO 主辦的東西峰會研討會，旨在提供一個良好的交流平台，為亞洲專利資訊提供者跟英語系國家使用者建立一個友善的溝通橋樑。職二人有幸奉派參與本次研討會，並綜整參與本次研討會各項會議的心得如下：

- (一) PDG 工作會議：專利資料無論在涵蓋範圍、資料品質、法律狀態資訊、英文全文或機器翻譯品質在這 10 年來皆完善許多，部分資訊系統甚至導入 AI 圖形檢索及類似專利檢索，機器翻譯也改採類神經機器翻譯模型，不過目前在標準化專利權人名稱上還有相當大的努力空間。
- (二) 亞洲新訊介紹：CNIPA 的組織重整以及十三五計畫納入知識產權，中國大陸除了專利申請量突飛猛進外，在強化知識產權的保護與管理上近年來同樣也不遺餘力。而 J-PlatPat 則擴大資料類型，讓英文版跟日文版一致化，對英語系使用者來說大幅度的提升了系統友善度，此外新增的分割案世代樹狀圖、完整的訴願、訴訟關聯資訊，都進一步的推升了資料可用性及完整性。
- (三) 各國重點介紹：俄羅斯智慧財產局與該國最大的搜尋引擎公司 Yandex 合作令人印象深刻，這項合作案讓一般使用者可以透過 Yandex 找尋俄羅斯專利資料，同時也計畫透過 AI 技術，發展以文找文的近似專利檢索功能。
- (四) 專題演講：中國大陸近年已成為專利訴訟案件最多的國家，因此也持續強化智慧財產權的司法保護，包括增設法官助理跟技術審查官，2019 年初更進一

步成立最高法院知識產權法庭，這一系列的變革，目的是確保公平的競爭環境，提供完善的智權保護。

## 肆、建議

- (一) 目前每年定期舉辦之 EMW 研討會係為一良好之資訊交流平台，除了能獲取亞洲各國專利制度跟專利資訊的發展情形外，也能汲取英語系使用者的需求，對於接軌國際、精進自有資訊系統皆能有所助益，而研討會相關資料每年同樣會定期公布於 EPO 官方網站，建議無論是否能參與研討會，都能透過公開資料掌握各國發展現況。
- (二) 本次研討會各場次裡，有關各國專利資訊系統的發展情形，可看出除了繼續擴增完善各類型資料外，導入 AI 發展圖形檢索、類似專利檢索，或採用類神經機器翻譯模型是目前發展的重點。雖然囿於預算及人力規模限制，我們較難以各種研究計畫或概念驗證來發展新一代系統，惟仍可以用有限資源持續改善現有系統，以下為參考各國資訊系統發展情況後的優化建議：
  1. 標準化專利權人：主要分為消除申請人名稱歧異(disambiguate)的資料清理以及企業集團歸納。同一專利權人因誤植等原因，而有多個中文或英文名稱，這部分可透過機器學習演算法搭配人工處理進行消除申請人名稱歧異的資料清理；而同一間公司因更名而擁有複數個不同名稱，或分公司歸併為企業集團，則需搭配商工登記公示資料，惟可能部分早期資料仍存在疏漏問題。
  2. 分割案樹狀關係圖：完整的分割案世代關係圖對於專利資訊揭露極有助益，此部分可參考 J-PlatPat 設計方式，將分割案間的關係以樹狀圖表示，另外可直接點擊樹狀圖上的案號連結至專利案件詳目資料。透過完整的樹狀圖顯示，將可進一步強化目前中華民國專利資訊檢索系統所提供的分割案子案及母案資訊，給予使用者更直覺且友善的呈現介面。
  3. 圖像檢索及近似專利檢索：在人工智慧技術日趨完善的今日，長期而言可在資源許可下評估發展圖像檢索與近似專利檢索，這些進階的專利檢索功能有助於使用者更快速、便利的找尋目標專利資料，加快檢索時間。基於人工智慧檢索須有大量資料庫作為學習對象，因此於本局短、中期目標優先以資料整備及前端分類作為先期準備工作較為妥適。

Tag	Description	Type	Explanatory Note
<item type="B0">	patent right change code		
<專利申請案號>084110900</專利申請案	Application Number	Number(INT)	
<權利異動日期>20190227</權利異動日期	Date of right change	Date	
<非專屬授權註記 />	Non-exclusive License	String	
<專屬授權註記 />	Exclusive License	String	
<再授權註記 />	Relicense	String	
<獨家授權註記 />	Sole license	String	
<授權註記 />	Granting of a license	String	
<質權註記 />	Registration of patent mortgage	String	
<讓與註記 />	Transfer of patent right	String	
<繼承註記 />	Succession of patent right	String	
<信託註記 />	Registration of patent trust	String	
<異議註記 />	Opposition filed	String	
<學發註記 />	Request for Invalidation filed	String	
<消滅日期 />	Date of lapse	Date	
<撤銷日期 />	Patent revoked	Date	
<專利權始日 />	Date of grant	Date	
<專利權止日 />	Scheduled expiry date	Date	
<年費有效日期>20200229</年費有效日期	Due date of annual fee	Date	
<年費有效年次>16</年費有效年次>	Years of annuities paid	INT	
<一案兩請註記 />	Two applications for same creation	String	有：YES，NULL： NO
<一案兩請關聯案號 />	Associated application numbers( two applications for same creation )	Number(INT)	
<申請人中文名稱>美商皇家醫藥集合信託公司</申請人中文名稱>	Applicant Chinese name	Chinese String	
<申請人英文名稱>ROYALTY PHARMA COLLECTION TRUST</申請人英文名稱>	Applicant English name	English String	
<申請人國籍>美國</申請人國籍>	Applicant country	Chinese String	

<申請人中文地址>美國</申請人中文地址 <申請人英文地址>110 E. 59th Street, Flr. 33, New York, NY 10022</申請人英文地址>	Applicant Chinese address	Chinese String	
<發明人中文名稱>哈姆特 瑞奇斯;達格 瑪 克林吉;威西姆 安柏格;安德瑞 克林; 史提方 姆勒;恩斯特 波曼;喬奇 雷恩西 莫;伍 喬斯夫 佛吉貝契;渥夫甘 渥納;莉 莉安 安格;曼佛瑞德 拉查克</發明人中 <發明人英文名稱>HARTMUT RIECHERS;DAGMAR KLINGE; WILHELM AMBERG;ANDREAS KLING;STEFAN MULLER;ERNST BAUMANN;JOACHIM RHEINHEIMER;UWE JOSEF VOGELBACHER;WOLFGANG WERNET;LILIANE UNGER;MANFRED RASCHACK</發明人英文名稱>	Applicant English address  Inventor Chinese name  Inventor English name	English String  Chinese String  English String	
<發明人姓名不公開註記 >N;N;N;N;N;N;N;N;</發明人姓名不公 開註記>	non-public Inventor name	String	Y : non-public , N : public
<發明人國籍>德國;德國;德國;德國;德國; 德國;德國;德國;德國;德國</發明人國 <發明人中文地址>德國;德國;德國;德國; 德國;德國;德國;德國;德國</發明 人中文地址>	Inventor country  Inventor Chinese address	Chinese String  Chinese String	
<發明人英文地址 />	Inventor English address	English String	
<代理人名稱>楊長峯</代理人名稱>	Attorney	Chinese String	
<代理人國籍>中華民國</代理人國籍>	Attorney country	Chinese String	
<代理人地址>新北市中和區中正路928號 5樓</代理人地址>	Attorney address	Chinese String	
<專利中文名稱>新穎羧酸衍生物，其製 法及用途</專利中文名稱>	Patent title	Chinese String	

<p>&lt;專利英文名稱&gt;NOVEL CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES, THEIR PREPARATION AND USE&lt;專利英文名稱&gt;</p>	<p>patent English title</p>	<p>English String</p>	
---	-----------------------------	-----------------------	--

00	全部	all
10	授權	Granting of a license
20	質權	Registration of patent mortgage
30	讓與	Transfer of patent right
40	繼承	Succession of patent right
50	信託	Registration of patent trust
60	異議	Opposition filed
70	舉發	Request for Invalidation filed
80	消滅	Lapse
90	撤銷	Revoked
A0	專利權起迄日	Date of grant and expiry
B0	年費有效日	Due date of annual fee
C0	申請人異動	Applicant change
D0	發明人異動	Inventor change
E0	代理人異動	Attorney change
F0	專利名稱異動	Patent title change

Tag	Description	Type	Explanatory Note
<PatentStatus date="20171227003033">	Modification date	Date	
<item type="70">	legal status code		
<專利申請案號>096136980</專利申請案號>	Application number	Number(INT)	
<申請案狀態異動資料></申請案狀態異動資料>	Change of application	String	分割:divisional application 改請:Conversion of application
<狀態異動日期>20171226</狀態異動日期>	Legal status change date	Date	
<案件申請日期>20071002</案件申請日期>	Application Date	Date	
<實體審查申請日>20101001</實體審查申請日>	Date of Request for Substantive Ex	Date	
<相關申請案號></相關申請案號>	Associated application numbers	Number(INT)	
<公開號>200828966</公開號>	Publication Number	Number(INT)	
<公告號></公告號>	Certification Number	Number(INT)	
<證書號></證書號>	Patent Certificate Number	Number(INT)	
<證書型別>發明</證書型別>	Patent type of Certification	String	

Code	Chinese legal status	Description	Category(INPADOC)
10	審查中	Examination	A/D
16	待申請實體審查中	Request for Substantive Examination is not filed	A
20	初審審查中	Preliminary examination	D
30	再審審查中	Re-examination	D
40	新型形式審查中	Formality examination (utility model)	D
50	初審核准	Granted (preliminary examination)	F
60	初審核駁	Rejected (preliminary examination)	D
70	再審核准	Granted (re-examination)	V
80	再審核駁	Rejected (re-examination)	V
90	新型形式審查核准	Granted at formality examination (utility model)	F
A0	新型形式審查核駁	Rejected at formality examination (utility model)	D
B0	成立	Revocation	L
C0	不成立	Dismissed	L
D0	駁回	Dismissal of the action	
E0	逾期未領證	Failure to issue the patent certificate	B
EZ	刪除逾期未領證	Cancellation for failure to issue the patent certificate	
Z0	結案	Case Closed	B
Z1	結案(申請行為無效)	Case Closed (void application)	A
Z2	結案(專利申請不受理)	Case Closed (application not accepted)	A
Z3	結案(撤回申請)	Case Closed (application withdrawn)	B
Z4	結案(合併申請不受理)	Case Closed (Consolidated application not accepted)	A
Z5	結案(改請不受理)	Case Closed (Conversion not accepted)	A
Z6	結案(再審申請行為無效)	Case Closed (void re-examination request)	V
Z7	結案(再審查申請不受理)	Case Closed (re-examination request not accepted)	V
Z8	結案(撤回再審查)	Case Closed (re-examination withdrawn)	V
Z9	結案(異議申請行為無效)	Case Closed (nullity of opposition request)	E
ZA	結案(異議不受理)	Case Closed (opposition request not accepted)	E
ZB	結案(撤回異議)	Case Closed (opposition withdrawn)	E
ZC	結案(異議部分成立)	Case Closed (partial revocation)	E
ZD	結案(舉發申請行為無效)	Case Closed (void invalidation request)	L

ZE	結案(學發申請不受理)	Case Closed (invalidation request not accepted)	L
ZF	結案(撤回舉發)	Case Closed (invalidation withdrawn)	L
ZG	結案(申請案不續辦)	Case Closed (application not further in process)	B
ZH	結案(學發部分成立/不成立)	Case Closed (invalidation partially sustained)	L
ZI	結案(改請他種專利)	Case Closed (conversion to other type of patent)	B
ZJ	結案(改請行為無效)	Case Closed (void converted application)	A
ZK	結案(合併申請行為無效)	Case Closed (nullity of combined application)	A
ZL	結案(分割申請行為無效)	Case Closed (void divisional application)	A
ZM	結案(分割申請不受理)	Case Closed (divisional application not accepted)	A
ZN	結案(追加申請無效)	Case Closed (nullity of patent-of-addition application)	A
ZO	結案(追加申請不受理)	Case Closed (patent-of-addition application not accepted)	A
ZP	結案(撤回改請申請)	Case Closed (converted application withdrawn)	B
ZQ	結案(撤回合併申請)	Case Closed (combined application withdrawn)	B
ZR	結案(撤回分割申請)	Case Closed (divisional application withdrawn)	B
ZS	結案(合併他案辦理)	Case Closed (combined into another application)	B
ZT	結案(准予分割改請他種專利)	Case Closed (converted divisional application allowed)	B
ZU	結案(俟原案核准再申請續辦)	Case Closed (request for processing until original application is granted)	
ZV	結案(未申請實體審查)	Case Closed (No request for substantive examination)	B
ZW	結案(視為撤回)	Application deemed to be withdrawn	B
ZX	已被主張國內優先權	Domestic priority right claimed	B
ZZ	銷案(刪除本案)	Cancellation (Application Deleted)	B

複閱  
林春玲  
02018  
1855

慧專一字第1081210148-0



日期：108年4月18日



檔 號：0108/130199/001  
保存年限：3年

經濟部智慧財產局出席會議報告

承辦單位：專利一組 第二 歸檔/續辦：科

會議名稱：赴歐洲專利局說明我國專利審核程序及法律狀態  
 開會時間：108年04月10日(星期三)上午10時整  
 開會地點：歐洲專利局維也納分局  
 召集單位及主持人：歐洲專利局專利資料服務部Soltmann先生  
 重要參加單位或出席人員：歐洲專利局亞洲資訊服務HauBer博士  
 本局出席單位及人員：專一組吳欣玲、資服組吳俊鋒

承辦單位	會辦單位	批示 (第一層決行)
 張春玲 0418 1655 林春玲 02018 1855	資料服務組 有關處理意見二,本組擬提 專利協調會報討  吳俊鋒 0419 1405 高俊良 0419 1500 高俊良 0419 1500	  可提場 調會報討論 

重要決議案件及有關本局辦理部分：

- 一、本次會議係為協助歐洲專利局(以下簡稱EPO)了解我國專利審核程序及法律狀態。為使與會者易於理解以助益會議有效進行,職等於出發前即先按EPO甫於2018年6月所修正之EPO全球法律狀態資料庫分類表(INPADOC classification scheme),將我國專利案件於申請、審查及行政救濟等各階段之態樣及法律狀態,逐一整理歸納(如附件一),並電郵予Soltmann先生參考。會中再提供中華民國專利系統所使用之案件狀態異動資料代碼、中文用語及其英文翻譯(如附件二),並佐以實際上

案件流程說明。Soltmann先生就本局所提供的資料及說明表達感謝，並表示由於各國用語及翻譯之差異，造成法律狀態資訊易產生理解上的錯誤，為能儘量避免此情況發生，EPO希望透過調整法律狀態分類表的方式，有系統的整合與釐清，透過本次會議，其對於我國專利案件各階段可能呈現之態樣及法律狀態已清楚了解。

- 二、對於後續資料交換部分，Soltmann先生表示由於現行與本局交換之案件資料僅限於案件核准公告後之法律狀態，希望本局能同意進一步提供案件核准公告前詳細之法律狀態，如申請實體審查、申請分割、改請、申請回復主張、申請專利權期間延長、提出行政救濟等。如能依EPO全球法律狀態資料庫分類表（IN PADOC classification scheme）提供資訊（英文版最優，中文版亦可），將更為完整。另就資料交換之頻率希望由現行每月一次，調整為每週一次。

處理意見：

- 一、EPO需求交換之案件狀態資料即為案件之檔卷資料，實即為本局「專利審查公開資訊查詢系統」提供之資料內容，社會大眾於專利申請案件公開後，皆可透過該系統查知案件狀態資訊，該系統提供中英文資料介面。建議得以該系統資訊作為與EPO會商資料交換內容之基礎。
- 二、本次會議EPO所提資料交換需求及調整交換頻率等事宜，事涉資訊組及資服組業務，擬提專利協調會報討論後續規劃辦理方向。

敬啟